

KENWOOD

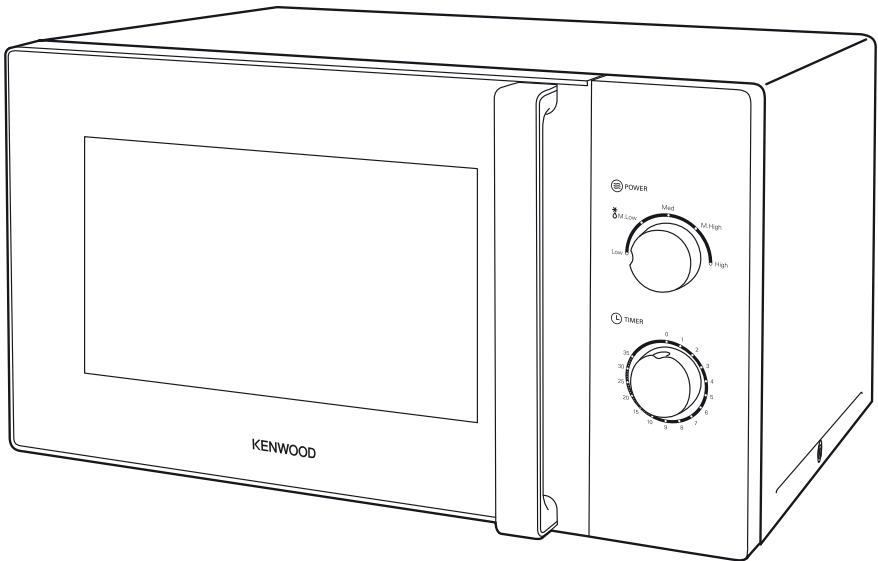
Microwave Oven MWM200

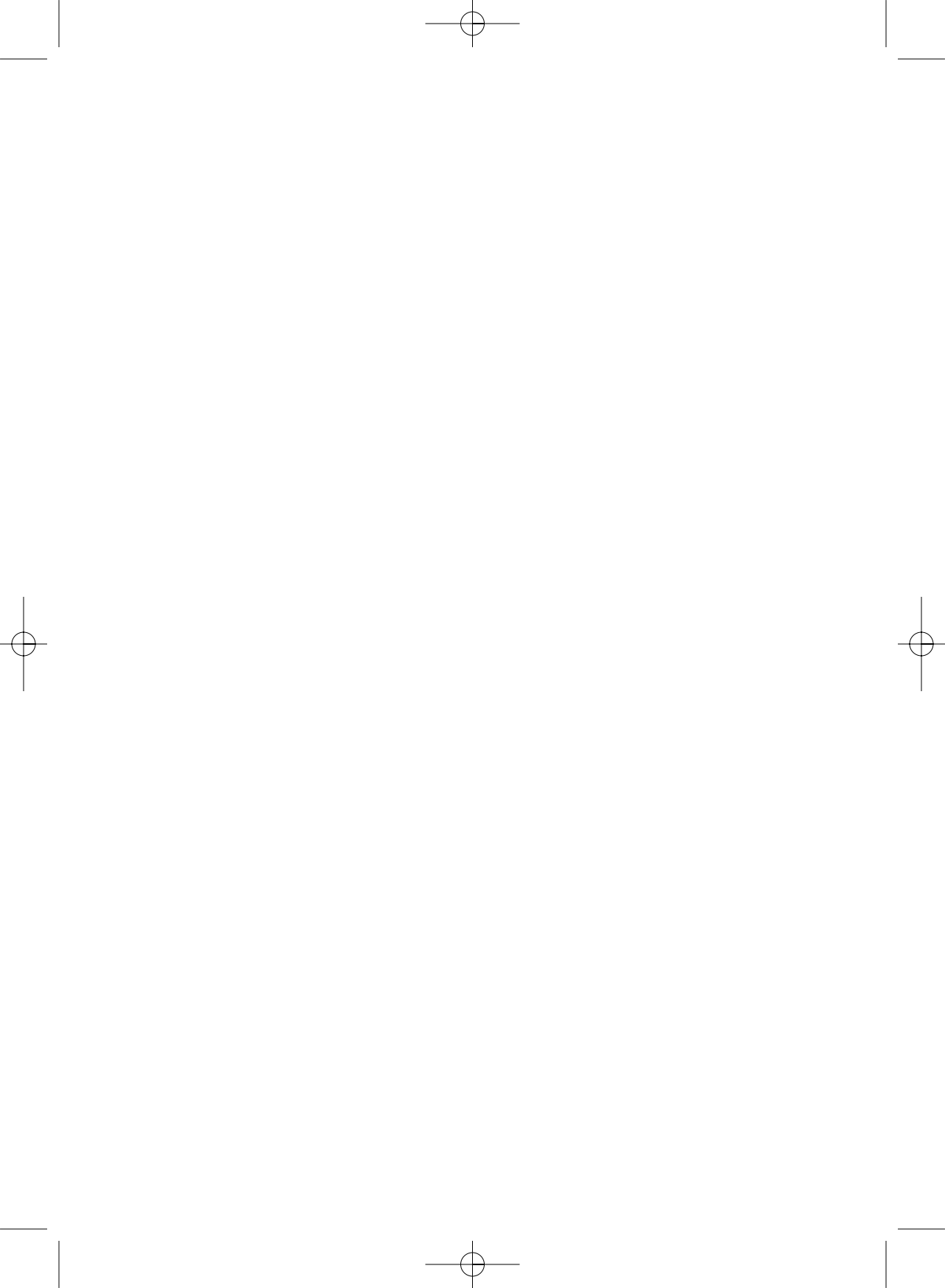
instructions

istruzioni

talimatlar

تعليمات
دستور العملها





English	2 - 8
Français	9 - 15
Italiano	16 - 22
Türkçe	23 - 29
عربي	٣٠ - ٣٦
فارسی	٣٧ - ٤٣



- Your new Kenwood microwave oven is a 900 watt model with a 25 litre capacity. It can be used for defrosting, cooking and reheating.
- For your safety and that of those around you, please take care to read the Safety listed here.

before using your Kenwood appliance

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all labels and any packaging from inside the oven. **Do not attempt to remove the Mica cover that is screwed to the oven cavity, as it is there to protect the magnetron.**
- Check the oven for signs of damage, such as misaligned or damage to the door, dents in the interior cavity or damaged seals. Do not use the oven if damaged.

safety

● **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

- **DO NOT** under any circumstances use this appliance for anything other than its intended domestic purpose.
- **DO NOT** use this appliance if there is any visible sign of damage to the oven, supply cord or door seal or if it has been accidentally dropped.
- **DO NOT** immerse this appliance, the supply cord or the plug in water or any other liquid.
- **DO NOT** let the electrical supply cord hang over the edge of a work surface or allow it to touch hot surfaces such as a gas or electric hob.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **WARNING:** The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.
- **WARNING:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode. Eggs in their shells and whole hard-boiled eggs should not be heated in a microwave oven since they may explode even after microwave heating has ended.

- To reduce the risk of fire in the oven space you should supervise the oven when in use especially when food is heated or cooked in disposable containers of plastic, paper or other combustible materials.
- If smoke is observed, keep the oven door closed and switch off and disconnect the power supply. Leave well alone until the smoke has ceased.
- **DO NOT** operate the oven when it is empty as this could seriously damage the oven.
- **DO NOT** use the oven space for any type of storage.
- **DO NOT** cook foods such as egg yolks, potatoes, chicken livers etc, without first piercing several times with a fork.
- **DO NOT** cook foods directly on the glass tray. Place food in a suitable dish before placing in the oven.
- **DO NOT** use metal pans or dishes with metal handles. **DO NOT** use anything with a metal trim, or covered metal twist ties in the oven.
- Only use utensils that are suitable for use in Microwave ovens.
- Before use, check that the utensils are suitable for use in microwave ovens.
- Always test the temperature of cooked food especially if you are heating or cooking foods or liquids for babies. Foods and liquids should be allowed to stand for a few minutes and stirred to distribute heat evenly. Remember to stir with a non-metal utensil to prevent the food or liquid suddenly bubbling over the container.
- There are certain foods such as jam, mincemeat and Christmas pudding, which heat up very quickly, and care should be taken to check the temperature before consuming.
- When heating or cooking certain foods with a high fat or sugar content do not use plastic containers.
- If using a thermometer ensure it is a model specifically for use in microwave ovens.
- **DO NOT** attempt to deep fry food in the microwave.
- Please remember when microwaving liquids that although the container is not hot the liquid inside is, and will release steam or spit as in conventional cooking. Microwave heating of beverages can result in delayed boiling, therefore care shall be taken when handling the container.
- **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

- **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation which involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- This microwave oven is not suitable for cabinets or built-in situations.
- This microwave oven is not suitable for road vehicles, caravans, campers and other similar vehicles.
- The rear surface of the appliance should be placed against a wall.

before plugging in

- Before switching on make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate.
 - The appliance must be earthed.
- Note: This appliance conforms to EC directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

radio interference

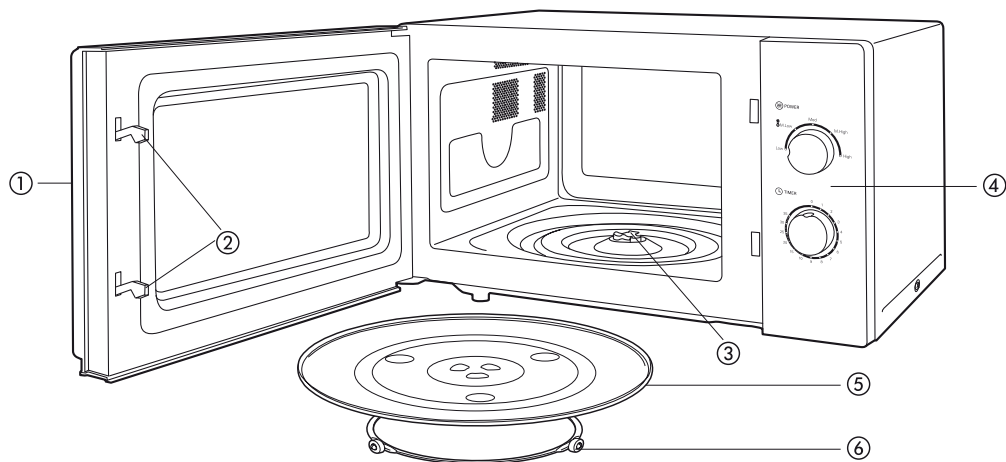
Operation of the microwave oven can cause interference to your radio, TV or similar equipment. If interference occurs, it can be reduced by taking the following measures:

- Clean the oven door and seals.
- Move the radio or television antenna.
- Relocate the oven away from the receiver.

before using for the first time

- 1 Do not place anything on top of the oven.
- 2 The rear surface of the appliance should be placed against a wall. Leave a minimum clearance of 30cm above the oven and a minimum clearance of 20cm is required between the oven and any adjacent wall.
- 3 Fit the roller support and glass tray.

how to use your microwave oven



key

- ① door handle
- ② door safety lock system
- ③ shaft
- ④ control panel
- ⑤ glass tray
- ⑥ roller ring

WARNING: Avoid exposure to excessive microwave energy

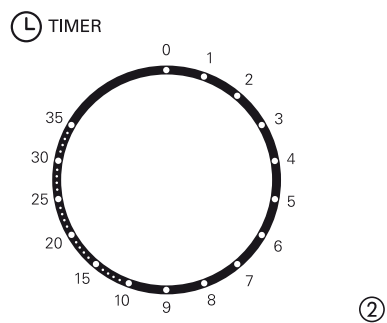
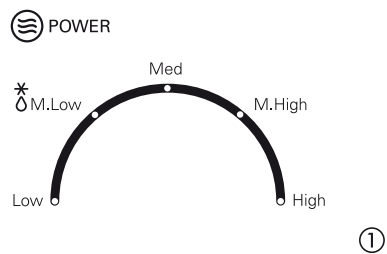
- **DO NOT** attempt to operate the oven with the door open as this can result in harmful exposure to microwave energy.
- **DO NOT** tamper with the safety interlocks that keep the door closed.
- **DO NOT** operate the oven if it is damaged in any way. It is particularly important that the oven door is closed properly and that there is no damage to the:
 - Door (bent)
 - Hinges and Latches (broken or loose)
 - Door seals.
- The oven should not be adjusted or repaired by anyone other than properly qualified service personnel.

the control panel

key

- ① power level control
- ② 35 minute timer/ defrost control

(Please also see the following pages for more details).



setting the cooking time & power level

IMPORTANT: Only use heat resistant glass, heat resistant ceramics and microwaveable plastic dishes when microwaving.

- Place the food in the oven and close the door.
- Use the power control dial to select the required power level.
- Select the cooking time required by turning the timer dial. This can be anything from 1 minute to 35 minutes. The oven will automatically start cooking once the timer has been set.

CAUTION: ALWAYS RETURN THE TIMER BACK TO THE ZERO POSITION if food is removed from the oven before the set cooking time has elapsed. You must do this manually. To stop the oven during its cooking cycle, simply pull the door handle to open the door or turn the Timer back to '0'.

Always set the timer to "0" when not in use.

setting	power level	applications
Low	17%	Keep warm, soften ice-cream
Medium Low	33%	Defrost
Medium	55%	Heat milk, make cakes, cook stews
Medium High	77%	Cook rice, fish and seafood, cookies, meats
High	100%	Reheat, heat water, cook vegetable and chicken

defrost

- Place the food in the oven and close the door.
- Turn the power control dial to M.Low/Defrost.
- Select the defrost time required or to defrost by weight turn the timer to the relevant Kg weight (between 0.2Kg and 1Kg).
- The oven will start defrosting the food immediately.
- When defrosting food in plastic non - microwave containers, only defrost until the food can be removed from the plastic and placed in a microwave-safe dish.

timer/min	defrost/kg
3	0.2
6	0.4
9	0.6
12	0.8
15	1.0

care and cleaning

- Turn the oven off and remove the plug from the socket before cleaning.
- Keep the inside of the oven clean by wiping with a damp cloth. If the oven is heavily soiled a mild detergent solution may be used. Do not use harsh or aggressive detergents as this will damage the oven. Do not use a knife or any other form of scraper to remove food residues from this oven.
- The outside of the oven can be cleaned with a soft damp cloth. Dry thoroughly.
- Keep the control panel free from too much moisture. Clean it with a soft damp cloth only and do not use detergents or abrasives. Dry thoroughly.
- If condensation accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe it clean with a damp cloth and dry thoroughly. Condensation is quite normal and forms when moisture is present during cooking.
- Ensure the door seals and adjacent parts are kept clean by wiping with a damp cloth. If the door seals or adjacent parts become dirty wash with warm soapy water; then rinse & dry. If the door seal is damaged in any way the oven must not be used until it has been repaired by a Kenwood Authorised Repairer.
- It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm soapy water, then rinse and dry thoroughly.
- The roller ring and base of the oven should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the base of the oven using a mild detergent and dry thoroughly with a soft cloth. The roller ring may be washed in mild soapy water, rinsed and dried thoroughly. Be sure to replace the roller ring in the correct position.
- Remove odours from your oven by combining a cup of water with the juice and rind of a lemon in a deep microwaveable bowl. Microwave for 1½ minutes and then wipe the inside of the oven with a dry cloth.
- Inspect the oven regularly for signs of corrosion - particularly around the door. If you find any signs of corrosion, arrange for the appliance to be serviced.
- For safety reasons the oven light should only be replaced by a Kenwood Authorised Repairer.

service

If the oven or supply cord are damaged in any way, or it is necessary to replace the oven light, or repair the oven, the work must, for safety reasons, be carried out by Kenwood or a Kenwood Authorised Repairer.

before you call for assistance please check the following:

- If the oven will not work at all and the display does not appear, or disappears - check that the oven is plugged in and switched on. If it is, switch it off and check that the fuse in the plug or fuseboard is OK. If necessary try the appliance in a different socket.
- If the microwave will not function, check to see whether the timer is set. Also check that the door is properly shut so that the safety interlocks are fully engaged. If they are not, the oven will not work.

If none of the above actions rectify the situation, contact:

The shop where you bought the microwave - they will advise you.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

specification

MWO Power Consumption:	230V ~50Hz, 1450W
MWO Output:	900W
Oven Dimensions:	513mm(L) x 427mm(W) x 305mm(H)
Oven Capacity:	25 Litres
Cooking Uniformity:	Turntable (315mm)
Net Weight:	Approx. 13 kg

Français

- Votre nouveau four micro-onde Kenwood est un modèle 900 watts, avec une capacité de 25 litres. Il peut être utilisé pour décongeler, cuire ou réchauffer des aliments.
- Pour votre sécurité et celle de ceux qui vous entourent, veuillez lire attentivement les instructions relatives à la sécurité, listées dans le présent document.
avant d'utiliser votre appareil Kenwood
- Lisez et conservez soigneusement ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Retirez tous les éléments d'emballage et les étiquettes présents à l'intérieur du four. N'essayez en aucun cas de retirer la plaque **Mica qui est vissée sur la cavité du four car elle sert de protection contre le magnétron.**
- Inspectez le four, à la recherche de signes d'endommagement, tels qu'une porte décentrée ou endommagée, des bosses sur la cavité intérieure ou des joints abîmés. N'utilisez pas le four si ce dernier est endommagé.

sécurité

- **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ ET CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.**
- **N'UTILISEZ JAMAIS** cet appareil pour une utilisation autre que celle prévue à des fins domestiques.
- **N'UTILISEZ JAMAIS** cet appareil si le four présente des signes visibles d'endommagement, si le cordon d'alimentation ou le joint de la porte est abîmé, ou si l'appareil est malencontreusement tombé par terre.
- **N'IMMERGEZ PAS** cet appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- **NE LAISSEZ PAS** le cordon d'alimentation dépasser du bord d'une table, du plan de travail ou être en contact avec des surfaces chaudes telles qu'une plaque de cuisson au gaz ou à induction.
- Cet appareil ne doit pas mis en service via un minuteur externe ni un système de commande à distance.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- **AVERTISSEMENT :** Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées. Seuls les enfants qui ont été formés et encadrés pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur

sécurité sont autorisés à utiliser ce four de manière sécurisée dès l'instant où ils ont conscience des risques encourus en cas de mauvaise utilisation.

- **AVERTISSEMENT :** Les liquides et d'autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients fermés car ces derniers risquent d'exploser. Il est vivement déconseillé de passer au four micro-onde les œufs dans leurs coquilles et les œufs durs entiers, dans la mesure où ils peuvent éclater, même une fois le passage au four micro-onde terminé.
- Pour réduire le risque d'incendie dans l'espace du four, il est conseillé de le surveiller lorsque ce dernier fonctionne, et notamment lorsque des aliments sont réchauffés ou cuits dans des récipients jetables en plastique, papier ou autres matériaux inflammables.
- Si de la fumée apparaît, maintenez la porte du four fermée, éteignez l'appareil et débranchez la prise d'alimentation. Quittez les lieux un certain temps jusqu'à disparition totale de la fumée.
- **NE FAITES** pas fonctionner le four lorsqu'il est vide car cela pourrait sérieusement l'endommager.
- **N'UTILISEZ PAS** l'espace du four pour y stocker quoi que ce soit.
- **NE FAITES** pas cuire des aliments tels que des jaunes d'œuf ou des pommes de terre, des foies de volaille, etc. sans avoir au préalable percé plusieurs fois les aliments à l'aide d'une fourchette.
- **NE FAITES** pas cuire les aliments directement sur le plateau en verre. Disposez les aliments dans un plat approprié avant d'insérer ce dernier dans le four.
- **N'UTILISEZ PAS** des plats en métal ou de la vaisselle comportant des poignées métalliques. **NE METTEZ** aucun récipient dans le four comportant des décorations métallisées.
- Utilisez uniquement des ustensiles qui passent au four micro-onde.
- Avant de les utiliser, vérifiez que les ustensiles peuvent passer au four micro-onde.
- Testez toujours la température des aliments cuits, et notamment si vous réchauffez ou cuisez de la nourriture ou des liquides pour bébé. Laissez les aliments et les liquides refroidir quelques minutes et mélangez-les pour répartir uniformément la chaleur. N'oubliez pas de remuer avec un ustensile dans une matière autre que du métal pour éviter que le liquide ou les aliments ne se mettent soudainement à déborder du récipient.
- Certains aliments comme la confiture, le hachis de viande ou pudding de Noël, se réchauffent très rapidement, et il est donc vivement recommandé de vérifier leur température avant de les consommer.

- Lorsque vous réchauffez ou faites cuire des aliments présentant une teneur élevée en matières grasses ou en sucre, n'utilisez pas de récipients en plastique.
- Si vous utilisez un thermomètre, assurez-vous que le modèle est spécifiquement conçu pour une utilisation au four micro-onde.
- **N'ESSAYEZ PAS** de faire frire des aliments au four micro-onde.
- Rappelez-vous que lorsque vous passez au four micro-onde des liquides, même si le récipient n'est pas chaud, les liquides eux le sont, et ils diffusent de la vapeur ou débordent légèrement, tout comme sur un feu de cuisson classique. Le fait de réchauffer des boissons au four micro-onde peut provoquer une ébullition retardée ; il est donc vivement conseillé de faire attention lorsque vous manipulez votre récipient qui sort du four micro-onde.
- **AVERTISSEMENT** : Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le four ne doit pas fonctionner tant qu'il n'a pas été réparé par une personne compétente.
- **AVERTISSEMENT** : Il est vivement déconseillé à toute personne autre que du personnel d'entretien dûment qualifié et habilité d'effectuer un quelconque dépannage ou opération visant à retirer le cache servant de protection contre l'exposition à l'énergie micro-onde.
- Le four doit être régulièrement nettoyé et tous les résidus de nourriture doivent être enlevés.
- Le fait de ne pas maintenir le four en état de propreté peut provoquer une détérioration de la surface, qui pourrait compromettre la durée de vie de l'appareil et engendrer potentiellement une situation dangereuse.
- Ce four micro-onde n'est pas conçu pour être encastré ou intégré dans une niche.
- Ce four micro-onde ne peut être utilisé à bord d'un véhicule, une caravane, un véhicule de camping ou tout autre véhicule s'y apparentant.
- La surface arrière de l'appareil doit être placée contre un mur.

avant de brancher le four

- Avant de brancher votre four, assurez-vous que la tension de votre alimentation électrique est la même que celle indiquée sur la plaque d'identification.
- L'appareil doit être relié à la terre.

Note : Cet appareil est conforme à la directive CE 2004/108/EC sur la compatibilité électromagnétique.

interférence radio

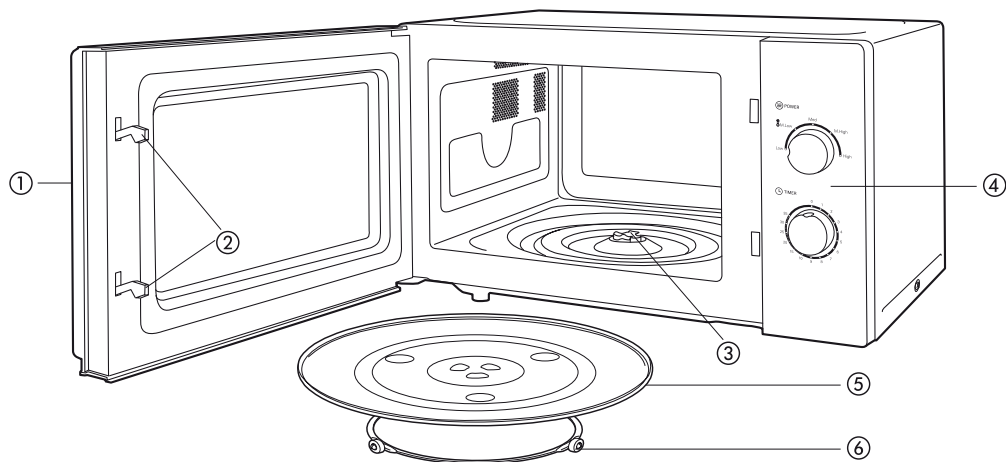
Le fonctionnement du four micro-onde peut provoquer une interférence avec votre radio, votre télévision ou tout équipement similaire. Si une interférence se produit, elle peut être diminuée en prenant les mesures suivantes :

- Nettoyez la porte et les joints du four.
- Déplacez l'antenne de votre radio ou de la télévision.
- Installez ailleurs le four, éloigné du récepteur.

avant d'utiliser votre four pour la première fois

- 1 Ne posez rien sur le four.
- 2 La surface arrière de l'appareil doit être placée contre un mur. Laissez un espace minimum de 30 cm au-dessus du four, et un espace minimum de 20 cm entre le four et tout mur adjacent.
- 3 Installez le support tournant et le plateau en verre.

comment utiliser votre four micro-onde



touche

- ① poignée de porte
- ② système de verrouillage de sécurité de la porte
- ③ arbre
- ④ panneau de commande
- ⑤ plateau en verre
- ⑥ support tournant

AVERTISSEMENT : Évitez toute exposition excessive à l'énergie micro-onde.

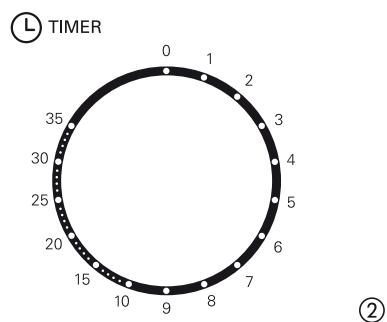
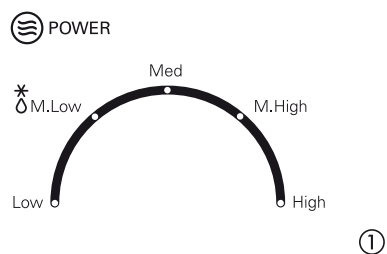
- **N'ESSAYEZ PAS** de faire fonctionner le four avec la porte ouverte car cela pourrait provoquer une exposition nocive à l'énergie micro-onde.
- **NE TOUCHEZ PAS** aux contacts de sécurité qui maintiennent la porte fermée.
- **N'ACTIONNEZ PAS** le four s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Il est particulièrement important que la porte du four soit correctement fermée et qu'il n'y ait aucun signe d'endommagement au niveau :
 - de la porte (courbée)
 - des charnières et verrous (cassés ou desserrés)
 - des joints de la porte
- Le four ne doit être réajusté ou réparé que par du personnel d'entretien dûment qualifié.

le panneau de commande

touche

- ① commande du niveau de puissance
- ② commande minuteur 35 minutes/décongélation

(Veuillez vous reporter aux pages suivantes pour plus de renseignements).



réglage du temps de cuisson & niveau de puissance

IMPORTANT: Utilisez uniquement du verre résistant à la chaleur, de la céramique résistante à la chaleur et des assiettes en plastiques pouvant passer au micro-onde lorsque vous utilisez le micro-onde.

- Mettez le ou les aliments dans le four et refermez la porte.
- Utilisez la molette de contrôle de puissance pour sélectionner le niveau de puissance souhaité.

- Sélectionnez le temps de cuisson souhaité en tournant la molette du minuteur. Le temps peut varier de 1 minute à 35 minutes.

Le four lancera automatiquement la cuisson une fois le réglage du minuteur effectué.

MISE EN GARDE: REPOSITIONNEZ TOUJOURS LE MINUTEUR SUR ZÉRO si le ou les aliments sont retirés du four avant la fin du temps de cuisson programmé. Ceci doit être fait manuellement. Pour arrêter le four en cours de cuisson, tirez simplement sur la poignée pour ouvrir la porte ou repositionnez le minuteur sur "0".

Réglez toujours le minuteur sur "0" lorsque vous n'utilisez pas le four.

réglage	niveau de puissance	applications
Basse (Low)	17%	Pour maintenir au chaud, ramollir les glaces
Moyennement basse (Medium Low)	33%	Pour décongeler
Modérée (Medium)	55%	Pour chauffer le lait, faire des gâteaux, cuire des ragouts
Moyennement (Medium High)	77%	Pour cuire du riz, du poisson et des crustacés, des biscuits, de la viande
Élevée (High)	100%	Pour réchauffer, chauffer de l'eau, cuire des légumes et du poulet

décongélation

- Insérez le ou les aliments dans le four et refermez la porte.
- Tournez la molette de contrôle de puissance sur Décongélation basse/moyenne (M.Low/Defrost).
- Sélectionnez le temps de décongélation souhaité ou décongelez en fonction du poids en tournant le minuteur sur le poids en kg approprié (de 0,2 kg à 1 kg).

- Le four commence à décongeler de suite le ou les aliments
- Lorsque vous décongelez des aliments dans des contenants en plastique qui ne passent pas au microonde, décongelez-les uniquement jusqu'à pouvoir les retirer du plastique et mettez-les dans un plat qui peut passer en toute sécurité au micro-onde.

minuteur/min	décongélation/kg
3	0.2
6	0.4
9	0.6
12	0.8
15	1.0

entretien et nettoyage

- Éteignez le four et débranchez la prise avant de le nettoyer.
- Conservez l'intérieur du four propre en le nettoyant pour ce faire avec un chiffon doux humide. Si le four est très sale, vous pouvez utiliser un produit nettoyant doux. N'utilisez en aucun cas des produits abrasifs ou des détergents car cela pourrait endommager le four. N'utilisez en aucun cas une fourchette ou toute autre forme de grattoir pour retirer les résidus d'aliments présents dans le four.
- L'extérieur du four peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux humide. Séchez minutieusement.
- Gardez le panneau de commande à l'abri de l'humidité. Utilisez uniquement un chiffon humide doux pour le nettoyer, sans aucun détergent ou produit abrasif. Séchez minutieusement.
- Si de la condensation s'accumule à l'intérieur ou autour de la porte du four, nettoyez à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez minutieusement. La condensation n'est pas inhabituelle et se forme lorsque la cuisson dégage de l'humidité.
- Veillez à ce que le joint de la porte et les pièces adjacentes demeurent propres : nettoyez-les à l'aide d'un chiffon humide. Si les joints de la porte et les pièces adjacentes s'encrassent, lavez-les à l'eau tiède savonneuse, puis rincez et séchez. Si le joint de la porte est abîmé et ce quelque soit l'endommagement, en aucun cas le four ne doit être utilisé tant qu'une réparation n'a pas été effectuée par un réparateur agréé Kenwood.
- Parfois il peut s'avérer nécessaire de retirer le plateau en verre pour le nettoyer. Lavez le plateau à l'eau tiède savonneuse, puis rincez-le et séchez-le minutieusement.
- L'anneau tournant et la surface du fond doivent être régulièrement nettoyés pour éviter tout bruit excessif. Nettoyez simplement la surface du fond du four à l'aide d'un nettoyant doux et séchez minutieusement avec un chiffon doux. L'anneau tournant peut être lavé à l'eau tiède savonneuse, puis il doit être rincé et séché minutieusement. Veillez à bien remettre à sa place l'anneau tournant.
- Pour supprimer les odeurs de votre four, mélangez une tasse d'eau avec le jus et la peau d'un citron dans un grand bol pouvant passer au micro-onde. Faites tourner votre micro-onde pendant 1½ minute, puis frottez l'intérieur du four avec un chiffon sec.

- Vérifiez régulièrement le four, à la recherche de traces de corrosion – et notamment autour de la porte. Si vous découvrez des traces de corrosion, prenez les dispositions nécessaires pour faire réparer votre four.
- Pour des raisons de sécurité, la lumière du four ne peut être changée que par un réparateur agréé Kenwood.

service après-vente

Si le four ou le cordon d'alimentation sont endommagés, ou si la lumière du four doit être remplacée, ou si le four doit être réparé, pour des raisons de sécurité, les travaux de réparation doivent être effectués par Kenwood ou par un réparateur agréé Kenwood.

Avant d'appeler pour une assistance, veuillez vérifier les points suivants :

- Si le four ne fonctionne plus du tout et que l'affichage n'apparaît pas ou disparaît : vérifiez que le four est bien branché et allumé. Si tel est le cas, éteignez-le, vérifiez que la prise est bien branchée et que tout est OK au niveau de votre tableau électrique. Au besoin, branchez le four sur une autre prise pour tester votre four.
- Si le micro-onde ne fonctionne pas, vérifiez si le minuteur n'est pas enclenché. Vérifiez également si la porte est bien fermée : les verrouillages de sécurité doivent être totalement engagés. Si ce n'est pas le cas, le four ne pourra pas fonctionner.

Si aucun des points précités ne permet de rectifier la situation, nous vous invitons à contacter :

Le magasin où vous avez acheté le micro-onde - ils sauront vous conseiller.



**AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION
CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT
AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE
2002/96/CE.**

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

spécifications

Consommation électrique du FMC :	230V ~50Hz, 1450 W
Puissance du MWO :	900 W
Dimensions du four :	513mm(L) x 427mm(W) x 305mm(H)
Capacité du four :	25 Litres
Uniformisation de la cuisson :	Tournante (315 mm)
Poids net :	Environ 13 kg

Italiano

- Il vostro nuovo forno a microonde Kenwood ha una potenza di 900 watt e una capacità di 25 litri. Può essere utilizzato per scongelare, cucinare e riscaldare.
- Per la sicurezza dell'utente e delle persone attorno, leggere con attenzione le istruzioni per la tutela elencate di seguito.
prima di utilizzare la vostra apparecchiatura Kenwood
- Leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle come futuro riferimento.
- Rimuovere la confezione e le etichette dal forno. **Non cercare di rimuovere il rivestimento Mica avvitato alla cavità del forno, poiché è stato inserito per proteggere il magnetron.**
- Verificare che il forno non presenti danni, per esempio che la porta non sia scorrettamente allineata o rotta, che non ci siano ammaccature nella cavità interna o che le guarnizioni non siano danneggiate. Non utilizzare il forno se è danneggiato.

sicurezza

- **INDICAZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE COME FUTURO RIFERIMENTO.**
- **NON** utilizzare in nessun caso l'apparecchio per un utilizzo diverso da quelli per cui è stato concepito.
- **NON** utilizzare l'apparecchio se vi sono evidenti segni di danno al forno, al cavo d'alimentazione o alla guarnizione della porta, o se viene accidentalmente fatto cadere.
- **NON** immergere l'apparecchio, il cavo d'alimentazione o la spina elettrica in acqua o in altri liquidi.
- **NON** lasciare pendere il cavo elettrico dal bordo del piano di lavoro, né lasciare che entri in contatto con superfici calde come un fornello elettrico o a gas.
- Quest'apparecchio non è stato concepito per essere attivato tramite un timer esterno o un sistema di controllo da remoto.
- Non lasciare che i bambini giochino con il microonde o che lo utilizzino senza supervisione.
- **ATTENZIONE:** L'apparecchio non è stato pensato per essere utilizzato da bambini piccoli o persone con ridotte capacità fisiche-sensoriali, senza supervisione. Consentire ai bambini di utilizzare il forno senza supervisione solo dopo aver dato loro tutte le istruzioni adeguate affinché lo possano utilizzare in modo sicuro e capiscano pienamente i rischi di un utilizzo improprio.
- **ATTENZIONE:** Liquidi ed altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati, che potrebbero esplodere. Le uova nel guscio e le uova sode intere non devono essere riscaldate nel forno a microonde, poiché potrebbero esplodere anche dopo che il forno ha finito di riscaldare.
- Per ridurre il rischio d'incendi intorno al forno a microonde, tenere sempre il forno sotto controllo durante l'utilizzo, soprattutto quando si riscaldano o si cuociono alimenti in contenitori usa e getta fatti di plastica, carta o altro materiale combustibile.
- Qualora si notasse del fumo, lasciare la porta del forno aperta e togliere la spina dalla presa elettrica. Non utilizzare il forno fino a quando il fumo non sarà scomparso.
- **NON** far funzionare il forno vuoto, per evitare di danneggiarlo gravemente.
- **NON** utilizzare lo spazio del forno come luogo per conservare.
- **NON** cuocere alimenti come tuorli d'uovo, patate, fegatini di pollo, ecc., senza averli prima punzecchiati più volte con una forchetta.
- **NON** cuocere gli alimenti direttamente sul piatto di vetro. Collocare gli alimenti in un piatto adeguato prima di metterli nel forno.
- **NON** utilizzare pentole o piatti metallici con maniglie in metallo. **NON** mettere nel forno nulla che presenti un bordo in metallo, né laccetti in metallo rivestiti.
- Utilizzare solo utensili adatti all'utilizzo nei forni a microonde.
- Prima di utilizzarli, verificare che gli utensili siano adatti all'utilizzo nei forni a microonde.
- Testare sempre la temperatura degli alimenti cotti, soprattutto se si riscaldano o si cuociono alimenti o liquidi per bebè. Occorre lasciare raffreddare alimenti e liquidi qualche minuto e mescolarli per distribuire il calore in modo uniforme. Ricordare di mescolare con un utensile non metallico per evitare che alimenti e liquidi trabocchino improvvisamente dal contenitore.
- Alcuni alimenti, quali marmellate, farciture di frutta e "Christmas pudding", si scaldano molto rapidamente; occorre quindi prestare particolare attenzione alla loro temperatura prima di consumarli.
- Per la cottura o il riscaldamento di alcuni alimenti ad elevato contenuto di grassi o zuccheri, non utilizzare contenitori in plastica.
- Se si utilizza un termometro, assicurarsi che sia un modello concepito specificamente per l'utilizzo con forni a microonde.

- **NON** provare a friggere alimenti nel microonde.
- Riguardo il riscaldamento di liquidi con il forno a microonde, occorre ricordare che, anche se il contenitore non è caldo, il liquido al suo interno lo è e rilascerà vapore o schizzi come con i metodi di cottura tradizionali. Il riscaldamento di bevande nel forno a microonde potrebbe causare una bollitura eruttiva ritardata, per questo occorre prestare attenzione nel maneggiare il contenitore.
- **ATTENZIONE:** Se la porta o le guarnizioni della porta sono danneggiate, il forno non deve essere utilizzato fino a quando non sarà riparato da una persona competente.
- **ATTENZIONE:** Si sconsiglia vivamente alle persone non autorizzate e non competenti di cercare di riparare o effettuare operazioni di manutenzione che comportino la rimozione del rivestimento che fornisce protezione contro l'esposizione all'energia delle microonde.
- Il forno deve essere pulito regolarmente, rimuovendo eventuali depositi di cibo.
- Se il forno non viene tenuto pulito e privo di pezzi di alimenti, è possibile che la superficie si deteriori, generando effetti indesiderati sull'apparecchio e portando eventualmente a situazioni rischiose.
- Questo forno a microonde non è adatto per essere inserito in mobiletti o incastrato dentro ad altri mobili.
- Questo forno a microonde non è adatto ad essere utilizzato su veicoli come roulotte, camper ed altri veicoli simili.
- La superficie posteriore dell'apparecchio deve essere collocata contro una parete.

prima di collegare alla presa elettrica

- Accertarsi che la tensione della rete elettrica sia la stessa di quella indicata sulla placchetta dell'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere collegato a terra.
NB: Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

interferenze radio

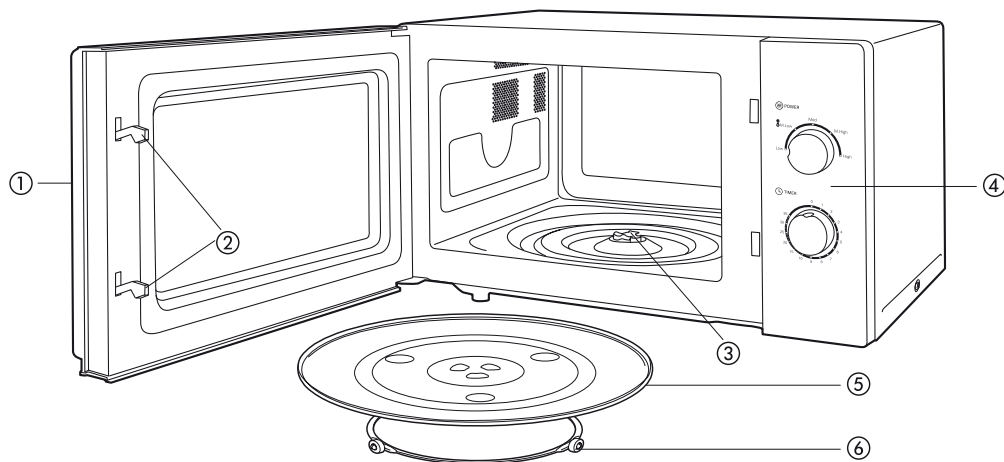
L'utilizzo di un forno a microonde può interferire con la radio, il televisore ed altre apparecchiature simili. Qualora si verificano interferenze, è possibile ridurle adottando le seguenti misure:

- Pulire la porta del forno e le guarnizioni.
- Spostare l'antenna della radio o del televisore.
- Allontanare il forno dalla radio o dal televisore.

prima di usare per la prima volta

- 1 Non mettere niente sopra il forno.
- 2 La superficie posteriore dell'apparecchio deve essere collocata contro una parete. Lasciare uno spazio minimo di 30cm al di sopra del forno e uno spazio minimo di 20cm tra il forno e qualsiasi parete adiacente.
- 3 Montare il supporto a rotelle e il piatto di vetro.

come utilizzare il forno a microonde



legenda

- ① maniglia sportello
- ② sistema di blocco di sicurezza sportello
- ③ accoppiatore
- ④ pannello di controllo
- ⑤ vassoio in vetro
- ⑥ anello rotante

ATTENZIONE: Evitare l'esposizione eccessiva all'energia del microonde

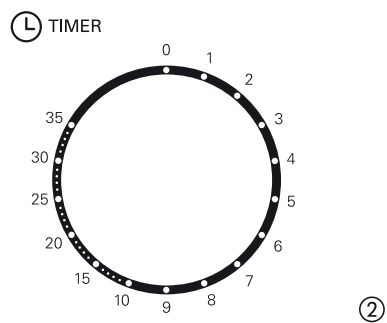
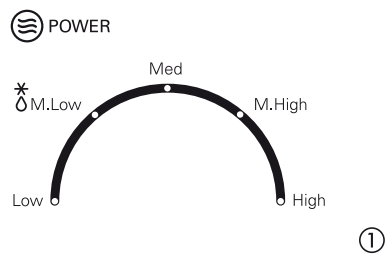
- **NON** cercare di fare funzionare il microonde con la porta aperta, perché ciò potrebbe causare un'esposizione dannosa all'energia del microonde.
- **NON** alterare i sistemi di sicurezza che tengono chiusa la porta.
- **NON** utilizzare se il forno è danneggiato in qualsiasi modo. È di particolare importanza che la porta del forno sia ben chiusa e che non vi siano danni visibili a:
 - Porta (piegata)
 - Cardini e stipiti (rotti o allentati)
 - Chiusure della porta.
- Il forno non deve essere aggiustato o riparato da persone non autorizzate a svolgere compiti di manutenzione.

quadro di controllo

legenda

- ① controllo livello di potenza
- ② controllo timer/defrost da 5 minuti

(Si rimanda alle pagine successive per ulteriori dettagli).



impostare i tempi di cottura e il livello di potenza

IMPORTANTE: Utilizzare solo contenitori in vetro e ceramica resistenti al vapore e contenitori in plastica prodotti appositamente per la cucina al microonde.

- Collocare il cibo nel forno e chiudere la porta.
- Ruotare la manopola "livello di potenza" per selezionare il livello di potenza desiderato.

- Ruotare la manopola "timer" per selezionare il tempo di cottura desiderato, da 1 minuto a 35 minuti.

Il forno inizierà a cucinare non appena selezionato il tempo di cottura.

ATTENZIONE: RIPORTARE SEMPRE IL TIMER IN POSIZIONE "ZERO" se si rimuove il cibo dal forno prima della scadenza del tempo di cottura selezionato. Questa operazione va condotta manualmente, per interrompere il ciclo di cottura del forno, è sufficiente aprire la porta o ruotare la manopola "timer" in posizione "0".

Posizionare la manopola "timer" in posizione "0" quando il forno non viene utilizzato.

impostazione	livello di potenza	applicazioni
Bassa (Low)	17%	Tenere caldo il cibo, ammorbidire il gelato
Medio bassa (Medium Low)	33%	Scongelare
Media (Medium)	55%	Scaldare il latte, cucinare torte e stufati
Media alta (Medium High)	77%	Cucinare riso, pesce e frutti di mare, biscotti, carne
Alta (High)	100%	Riscaldare, scaldare l'acqua, cucinare verdure e pollo

scongelare

- Collocare il cibo nel forno e chiudere la porta.
- Ruotare la manopola "livelli di potenza" fino a raggiungere l'impostazione "Medio bassa/scongela" (M.Low/Defrost).
- Selezionare il tempo di scongelamento in base al peso ruotando la manopola "timer" fino a selezionare il peso desiderato (tra 0,2kg e 1kg).

- Il forno inizierà a scongelare gli alimenti.
- Se si scongelano alimenti in contenitori di plastica non adatti all'uso nel forno a microonde, scongelarli solo fino a quando possono essere estratti dai contenitori e collocarli su un piatto all'uso con microonde per completare lo scongelamento.

timer/minuti	scongelamento/kg
3	0,2
6	0,4
9	0,6
12	0,8
15	1,0

cura e pulizia

- Prima di pulire il forno a microonde, spegnerlo e staccare la spina dalla presa.
- Pulire l'interno del forno strofinandolo con un panno umido. Se il forno è molto sporco, è possibile utilizzare un detergente delicato. Non utilizzare detergenti aggressivi, che potrebbero danneggiare il forno. Non utilizzare coltelli o altri tipi di raschietti per rimuovere i residui di cibo dal forno.
- La parte esterna del forno può essere pulita con un panno morbido umido, poi asciugata con cura.
- Evitare che si accumuli troppa umidità sul quadro di controllo. Strofinarlo con un panno morbido umido e non utilizzare detergenti o abrasivi. Asciugare con cura.
- Qualora si accumuli condensa dentro o intorno alla porta del forno, pulire con un panno umido e asciugare con cura. Un po' di condensa è del tutto normale e si forma quando c'è umidità durante la cottura.
- Assicurarsi che le guarnizioni della porta e le parti adiacenti siano sempre pulite, strofinandole eventualmente con un panno umido. Se le guarnizioni della porta o le parti adiacenti si sporcano, lavarle con acqua tiepida e detergente, poi sciacquare e asciugare. Se la guarnizione della porta è danneggiata, non utilizzare il forno fino a quando non sarà stato riparato da un riparatore autorizzato Kenwood.
- Può essere necessario di tanto in tanto rimuovere il piatto di vetro per pulirlo. Lavarlo con acqua calda e detergente, sciacquarlo e poi asciugarlo con cura.
- L'anello di supporto e la base del forno devono essere puliti regolarmente per evitare rumori eccessivi durante il funzionamento. Basterà lavare la base del forno con un detergente delicato e poi asciugare con cura con un panno morbido. L'anello di supporto può essere lavato con acqua e detergente, sciacquato e asciugato con cura. Assicurarsi di rimettere l'anello di supporto nella corretta posizione.
- Per eliminare gli odori dal forno a microonde, unire una tazza d'acqua al succo e alla buccia di un limone in un recipiente con i bordi alti adatto all'utilizzo con il microonde. Scaldare nel microonde per 1 minuto e mezzo, poi strofinare l'interno del forno con un panno asciutto.
- Ispezionare regolarmente il forno per cercare eventuali segni di corrosione, soprattutto intorno alla porta. Qualora si notino segni di corrosione, fare riparare l'apparecchio.
- Per motivi di sicurezza, la lampadina del forno può essere sostituita solo da un riparatore autorizzato Kenwood.

manutenzione

Qualora il forno o il cavo d'alimentazione siano danneggiati, o quando si renda necessario sostituire la lampadina all'interno del forno, o riparare il forno stesso, per motivi di sicurezza tutte queste operazioni devono essere effettuate da Kenwood o da un suo riparatore autorizzato.

prima di richiedere assistenza, si prega di verificare quanto segue:

- Se il forno non funziona affatto e non compare niente sul display – verificare che la spina del forno sia collegata alla presa e che il forno sia acceso. Se è acceso, spegnerlo e verificare che il fusibile nella spina o nella scatola dei fusibili sia a posto. Se necessario, provare a collegare la spina ad una presa diversa.
- Se il microonde non funziona, verificare se per caso è stato impostato il timer e che la porta sia ben chiusa, ovvero che i sistemi di blocco siano completamente inseriti. Qualora non lo siano, il forno non funzionerà.

Se nessuna delle azioni di cui sopra risolve il problema, contattare:

Il punto vendita in cui è stato acquistato l'apparecchio, per ottenere consulenza.



IMPORTANTI AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Deve essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che offrono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere notevoli risparmi in termini di energia e di risorse.

Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il simbolo del bidone a rotelle barrato.

specifiche

Consumo energetico del forno a microonde:	230V ~50Hz, 1450W
Energia prodotta dal forno a microonde:	900W
Dimensioni del forno:	513mm(L) x 427mm(W) x 305mm(H)
Capacità del forno:	25 Litri
Uniformità di cottura:	Piatto girevole (255mm)
Peso netto:	Circa 13 kg

Türkçe

- Yeni Kenwood mikro dalga fırınınız 25 litre kapasiteye sahip 900 watt modelidir. Buz çözme, pişirme ve yeniden ısıtma için kullanılabilir.
- Siz ve çevrenizdekilerin güvenliği için lütfen burada verilen Önemli Güvenlik Talimatlarını okuyun.

Kenwood cihazınızı kullanmadan önce

- Bu talimatları dikkatle okuyun ve gelecekteki kullanımlar için saklayın.
- Fırının içindeki tüm etiketleri ve ambalajları çıkartın. **Fırın boşluğuna vidalanmış olan Mika kapağı sökmeye çalışmayın, bunun amacı magnetronu korumaktır.**
- Fırını yanlış hizalanmış veya hasarlı kapılar, iç boşluktaki çatlaklar veya hasarlı contalar gibi hasarlara karşı kontrol edin. Hasarlı ise fırını kullanmayın.

güvenlik

- **ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI. DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE REFERANS OLMASI İÇİN SAKLAYIN.**
- Bu cihazı hiç bir şekilde kullanım amacı olan ev içi kullanım dışında **KULLANMAYIN**.
- Fırında, elektrik kablosunda veya kapı contasında gözle görülebilir bir hasar varsa veya cihaz kazara düşüyse bu cihazı kesinlikle **KULLANMAYIN**.
- Bu cihazı, elektrik kablosunu veya fişini suya veya başka bir sıvıya asla **BATIRMAYIN**.
- Elektrik kablosunun çalışma yüzeyine temas etmesine izin vermeyin veya sıcak yüzeylere temas **ETTİRMEYİN**.
- Bu cihaz harici zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda ile kullanım için değildir.
- Çocuklar cihazla oynamamaları gerektiği konusunda bilgilendirilmelidir.
- **UYARI:** Bu cihaz küçük çocukların veya yardıma muhtaç kişilerin denetim altında olmadan kullanmalarına uygun değildir. Çocukların fırını denetimsiz şekilde kullanmalarına sadece çocuğun fırını güvenli bir şekilde tek başına kullanabilmesi için yeterli talimatlar verildiğinde ve çocuk uygun olmayan şekilde kullanmanın yaratacağı tehlikeleri anladığında izin verilebilir.
- **UYARI:** Patlamaya sebep olabileceği için sıvılar ve diğer yiyecekler sızdırmaz kaplarda ısıtılmamalıdır. Kabuklu yumurtalar ve katı pişirilmiş yumurtalar mikro dalga fırında ısıtılmamalıdır, bunlar mikro dalga pişirme bittikten sonra bile patlayabilirler.

- Fırın boşluğunda yangın riskini azaltmak için, özellikle plastik, kağıt veya diğer yanıcı maddelerden üretilmiş tek kullanımlık kaplarda yemek ısıtırken fırını kontrol etmelisiniz.
- Duman gördüğünüz takdirde, fırının kapısını kapalı tutun ve fırının gücünü kapatarak fişini çekin. Duman kayboluncaya kadar bu şekilde bekleyin.
- Fırın boşken **ÇALIŞTIRMAYIN** bu fırına ciddi hasar verebilir.
- Fırın boşluğunu her hangi bir depolama amacıyla **KULLANMAYIN**.
- Yumurta sarısı, patates, tavuk ciğeri vb benzeri gıdaları çatalla bir kaç kez delmeden **PIŞİRMİYİN**.
- Yiyecekleri doğrudan cam tepsi üzerinde **PIŞİRMİYİN**. Fırına yerleştirmeden önce yiyecekleri uygun bir tabağa koyun.
- Metal tava veya metal tutacaklı tabakları **KULLANMAYIN** Metal şeritleri veya metal parçaları olan hiç bir şeyi fırın içinde **KULLANMAYIN**.
- Sadece Mikro dalga fırınlar için uygun eşyaları kullanın.
- Kullanmadan önce, eşyaların mikro dalga fırınlarda kullanım için uygun olduğundan emin olun.
- Özellikle bebekler için yiyecek veya sıvı pişiriyor ya da ısıtıyorsanız pişmiş yiyeceklerin ısını daima kontrol edin. Yiyecek ve sıvılar bir kaç dakika bekletilmeli ve ısının eşit şekilde dağılması için karıştırılmalıdır. Yiyecek veya sıvının kabın içinde aniden köpürmesini önlemek için metal olmayan bir şey ile karıştırın.
- Reçel, kıyma ve Yeni yıl pudingi gibi çok hızlı ısınan bazı yiyecekler vardır, bunları tüketmeden önce sıcaklıkları kontrol edilmelidir.
- Yüksek yağ veya şeker içeren bazı yiyecekleri ısıtırken ya da pişirirken plastik kaplar kullanmayın.
- Termometre kullanacaksanız, bunun özellikle mikro dalga fırın için olduğundan emin olun.
- Mikro dalgada kızartma yapmayı **DENEMEYİN**.
- Lütfen unutmayın sıvıları mikro dalga ile ısıtırken kap sıcak olmasa bile içindeki sıvı sıcaktır, konvansiyonel pişirmedeki gibi buhar veya fokurdama olacaktır. İçeceklerin mikro dalga ile ısıtılması gecikmeli püskürmeli kaynama ile sonuçlanabilir bu yüzden dikkatli olunmalıdır.
- **UYARI:** Kapı veya kapı contaları hasarlıysa, uzman bir kişi tarafından tamir edilene kadar fırın kullanılmamalıdır.

- **UYARI:** Mikro dalga enerjiye karşı koruma sağlayan kapağın sökülmesini içeren servis veya onarım işlerinin uzman bir kişi dışında yapılması tehlikelidir.
- Fırın düzenli olarak temizlenmeli ve yiyecek kalıntılarını silinmelidir.
- Fırının temiz tutulmaması yüzeyin bozulmasına yol açabilir bu da cihazın ömrünün ksalmasına ve tehlikeli bir durumun ortaya çıkmasına sebep olur.
- Bu mikro dalga fırın kabinler veya ankastre uygulamalar için uygun değildir.
- Bu mikro dalga fırın yol araçları, karavanlar, kamp araçları ve diğer benzer araçlar için uygun değildir.
- Cihazın arka yüzeyi bir duvara doğru yerleştirilmelidir.

fişe takmadan önce

- Cihazı açmadan önce elektrik şebekenizin voltajının cihazın plakası üzerinde belirtilen ile aynı olduğundan emin olun.
- Cihaz topraklanmalıdır.
Not: Bu cihaz Elektro Manyetik uyumlulukla ilgili AT direktifine 2004/108/EC uygundur.

radio interferansı

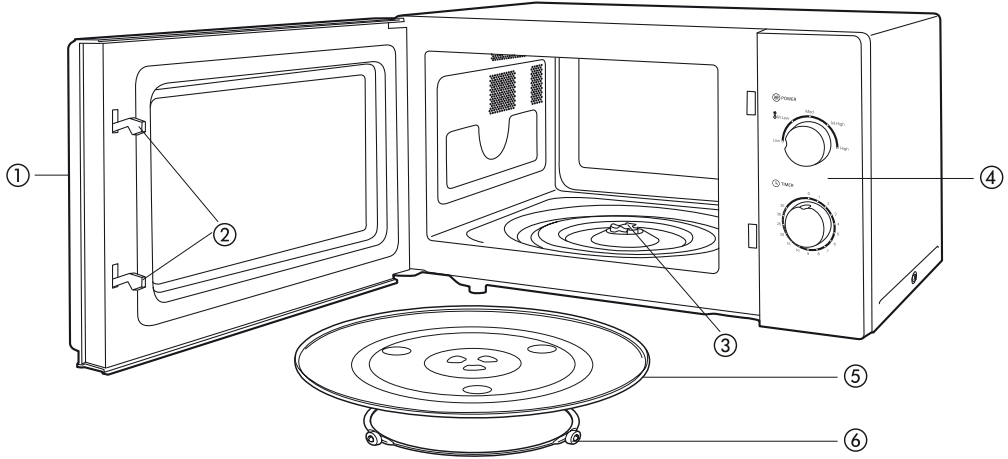
Mikro dalga fırının kullanılması radyo, TV ve benzer cihazlarda interferansa sebep olabilir. Interferans oluştuğu takdirde, aşağıdaki önlemler ile azaltılabilir:

- Fırının kapısını ve contalarını temizlemek.
- Radyo veya televizyon anteninin yerini değiştirmek.
- Fırını alıcıdan uzak bir yere yerleştirmek.

ilk kullanımdan önce

- 1 Fırının üzerine hiç bir şey koymayın.
- 2 Cihazın arka yüzeyi bir duvara doğru yerleştirilmelidir. Fırının üstünde en az 30 cm açıklık bırakın, fırın ile çevresindeki duvarlar arasında en az 20 cm açıklık olmalıdır.
- 3 Rulman desteğini ve cam tepsiyi yerleştirin.

mikro dalga fırının kullanımı



parçalar

- ① kapı tutamağı
- ② Kapı güvenli kilitleme sistemi
- ③ mil
- ④ kontrol paneli
- ⑤ cam tepsi
- ⑥ silindir halkası

UYARI: Aşırı mikro dalga enerjisine maruz kalmaktan kaçınma

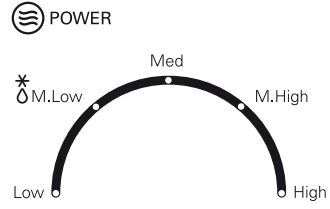
- Fırını kapak açık şekilde **ÇALIŞTIRMAYIN** bunu yapmak zararlı mikro dalga enerjisine maruz kalmaya yol açabilir.
- Kapıyı kapalı tutan emniyet kilitlerine müdahale **ETMEYİN**.
- Fırında herhangi bir hasar varsa kesinlikle **KULLANMAYIN**. Fırın kapısının tamamen kapalı olması özellikle önemlidir, aşağıdakiler hasarlı olmamalıdır:
 - Kapı (eğilmiş)
 - Menteşeler ve Tırnaklar (kırık veya gevşek)
 - Kapı contaları.
- Fırın uygun kalifikasyona sahip servis teknisyeni dışında biri tarafından ayarlanmamalı veya tamir edilmemelidir.

kontrol paneli

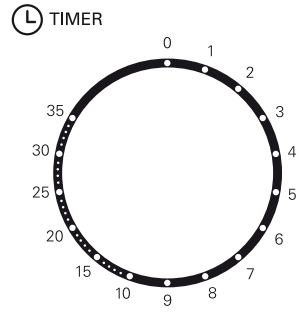
parçalar

- ① güç düzey kontrolü
- ② 35 dakikalık süre/buz çözme kontrolü

(Daha fazla bilgi için lütfen takip eden sayfalara bakın).



①



②

pişirme saati ve güç süresini ayarlama

ÖNEMLİ: Mikro dalga kullanırken sadece ısıya dayanıklı cam, ısıya dayanıklı seramik ve mikro dalgaya uygun plastik tabaklar kullanın.

- Yiyeceği fırına yerleştirin ve kapıyı kapatın.
- Gerekli güç seviyesini seçmek için güç kontrol çevirmeli düğmesini kullanın.
- Zamanlayıcı çevirmeli düğmesini kullanarak gerekli olan pişirme süresini seçin. Bu 1 dakika ila 35 dakika arasında olabilir. Zamanlayıcı ayarlandığında fırın otomatik olarak çalışmaya başlar.

DİKKAT: Ayarlanan pişirme süresi tamamlanmadan önce yiyecek fırından çıkarılırsa ZAMANLAYICININ DAIMA SIFIR KONUMUNA GETİRİLDİĞİNDEN EMİN OLUN. Bunu manuel olarak yapmanız gerekir. Pişirme döngüsü sırasında fırını durdurmak için sadece kapı tutamağından çekerek kapıyı açın ya da Zamanlayıcıyı "0" yapın.

Kullanımda değilken zamanlayıcıyı daima "0" olarak ayarlayın.

ayar	güç seviyesi	uygulamalar
Düşük (Low)	17%	Ilık tutma, dondurma yumuşatma
Orta düşük (Medium Low)	33%	Buz çözme
Orta (Medium)	55%	Süt ısıtma, kek yapma, yahni pişirme
Orta Yüksek (Medium High)	77%	Pilav, balık ve deniz mahsulleri, kurabiye, et pişirme
Yüksek (High)	100%	Yeniden ısıtma, su ısıtma, sebze ve tavuk pişirme

buz çözme

- Yiyeceği fırına yerleştirin ve kapıyı kapatın.
- Güç kontrol çevirmeli düğmesini O.Düşük/Buz çözme (M.Low/Defrost) ayarına getirin.
- Gereken buz çözme süresini seçin ya da ağırlığına (0.2Kg ve 1Kg arasında) getirin.

- Fırın buz çözmeye hemen başlayacaktır.
- Mikro dalga için uygun olmayan plastik içindeki yiyeceklerin buzunu çözülürken, sadece yiyecek çıkartılabilecek hale gelene kadar buz çözün, sonra mikro dalga için uygun bir kaba koyun.

zamanlayıcı/dak	buz çözme/kg
3	0.2
6	0.4
9	0.6
12	0.8
15	1.0

bakım ve temizlik

- Fırını kapatın ve temizlemeden önce fişini çekin.
- Fırının içini nemli bir bez ile silerek temizleyin. Fırın çok kirliyse yumuşak deterjan çözeltisi kullanılabilir. Sert veya aşındırıcı deterjanlar kullanmayın bunlar fırına zarar verebilir. Fırından yiyecek artıklarını temizlemek için bıçak veya sıyrıcı kullanmayın.
- Fırının dışı yumuşak nemli bez ile silinebilir. İyice kurulayın.
- Kontrol panelini fazla nemden koruyun. Yumuşak nemli bir bez ile temizleyin deterjan veya aşındırıcı kullanmayın. İyice kurulayın.
- Fırın kapağının içinde veya çevresinde nem birikirse yumuşak bir bez ile silin ve iyice kurulayın. Yoğunlaşma normaldir ve pişirme sırasında nem varsa oluşur.
- Nemli bir bez ile silerek kapı contalarının ve bitişik parçaların temiz olduğundan emin olun. Kapı contaları veya bitişik parçalar kirlenirse ılık sabunlu su ile yıkayın, durulayın ve iyice kurulayın. Kapı contası hasar görürse fırın Yetkili Kenwood Servisi tarafından onarılncaya kadar kullanılmamalıdır.
- Cam tepsinin temizlik amacıyla sık sık çıkartılması gerekir. Tepsiyi ılık sabunlu su ile yıkayın, durulayın ve kurutun.
- Rulman halkası ve fırının alt yüzeyi aşırı gürültünün önlenmesi için düzenli olarak temizlenmelidir. Fırının tabanını yumuşak bir deterjanla iyice silin ve yumuşak bir bez ile kurulayın. Rulman halkası sabunlu su ile yıkanabilir, durulanabilir ve kurulanabilir. Rulman halkasını doğru şekilde yerleştirdiğinizden emin olun.
- Fırın içindeki kokuları gidermek için derin mikro dalga kasesi içine su ile birlikte limon suyu ve limon kabuğu rendesi koyun. 1½ dakika mikro dalga ile çalıştırın sonra fırının içini kuru bir bez ile silin.
- Fırının içini korozyon için düzenli olarak kontrol edin – özellikle kapı çevresini. Korozyon izi görürseniz, cihazı servise götürün.
- Güvenlik sebebiyle fırının lambasını sadece Yetkili Kenwood Servisi değiştirmelidir.

servis

Fırın veya elektrik kablosu hasar görürse, fırın lambasının değiştirilmesi ya da fırının tamir edilmesi gerekirse bu işlemlerin güvenlik sebebiyle sadece Kenwood veya Yetkili Kenwood Servisi tarafından yapılması gereklidir.

yardım için telefon etmeden önce şunları kontrol edin:

- Fırın hiç çalışmıyorsa ve ekranda bir şey görünmüyorsa veya görüntü kaybolduysa – fırının fişinin takılı olduğundan ve açık olduğundan emin olun. Fişi takılı ve açıksa, fişin sigortasının veya sigortalının atık olmadığından emin olun. Gerekirse cihazı farklı bir prizde deneyin.
- Mikro dalga çalışmazsa, zamanlayıcının ayarlanıp ayarlanmadığını kontrol edin. Ayrıca düzgün kapatıldığından güvenlik kilitlerinin tam olarak oturduğundan emin olun. Oturmamışlarsa fırın çalışmayacaktır.

Yukarıdakilerin hiç biri durumu düzeltmezse, :

Mikro dalgayı satın aldığınız mağaza ile temasa geçin, onlar sizi yönlendirecektir.



ÜRÜNÜN AT DİREKTİFİ 2002/96/AT İLE UYUMLU OLARAK DOĞRU ŞEKİLDE BERTARAF EDİLMESİ İÇİN ÖNEMLİ BİLGİ.

Kullanım ömrünün sonunda ürün evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır.

Ürün yerel yetkililerce belirlenmiş atık toplama merkezine veya bu hizmeti sağlayan bir satıcıya götürülmelidir. Ev aletlerinin ayrı bir şekilde atılması çevre üzerindeki olası negatif etkileri azaltır ve aynı zamanda mümkün olan malzemelerin geri dönüşümünü sağlayarak önemli enerji ve kaynak tasarrufu sağlar. Ev aletlerinin ayrı olarak atılması gerekliliğini hatırlatmak amacıyla üzeri çarpı ile işaretlenmiş çöp kutusu resmi kullanılmıştır.

teknik özellikler

Mikro Dalga Fırın

Güç Tüketimi: 230V ~50Hz, 1450W

Mikro Dalga Fırın Çıkışı: 900W

Fırın Boyutları: 513mm(L)
x 427mm(W) x 305mm(H)

Fırın Kapasitesi: 25 Litre

Piştirme Homojenliği: Tabla (315mm)

Net Ağırlık: Yaklaşık 13 kg

المواصفات

٢٣٠ فولت ٥٠ هرتز، ١٤٥٠ وات
٨٠٠ وات
٥١٣ مم (طول) X ٤٢٧ مم (عرض) X
٣٠٥ مم (ارتفاع)
٢٥ لتر
صينية دوارة (٣١٥ مم)
حوالي ١٣ كيلوغرام

استهلاك الطاقة:
خرج المايكروويف:
أبعاد الفرن:
سعة الفرن:
تمائل الطهي:
الوزن الصافي:

العناية والتنظيف

الصيانة

في حالة تلف الفرن أو السلك الكهربائي بأي شكل كان، أو في حالة الحاجة إلى استبدال ضوء الفرن أو إصلاح الفرن، ففي هذه الحالة ولأسباب تتعلق بالسلامة، يجب القيام بأعمال الصيانة والإصلاح من قبل مركز صيانة معتمد من Kenwood.

قبل الاتصال لطلب المساعدة، يرجى التحقق من التالي:

- في حالة عدم عمل الفرن مطلقاً وعدم عمل الشاشة أو اختفائها تماماً – تأكد من توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي وتشغيله. في حالة توصيله بمصدر التيار الكهربائي وتشغيله مع استمرار نفس المشكلات، ففي هذه الحالة، أوقف تشغيل الجهاز وتأكد من أن المنصهر الموجود في القابس أو لوحة المنصهرات سليم. متى دعت الحاجة، جربي الجهاز مع مقبس تيار كهربائي آخر.
 - إذا كان المايكروويف لا يعمل، تحقق من تشغيل وظيفة المؤقت. تأكد أيضاً من غلق باب الفرن بشكل صحيح بحيث يتم تشعيق آلية القفل على نحو صحيح. في حالة عدم الغلق بشكل صحيح أو التشعيق الصحيح ففي هذه الحالة لن يعمل الفرن.
 - تأكد من عدم وجود رمز قفل أمان الأطفال على الشاشة. في حالة عرضه، ففي هذه الحالة أوقف تشغيل هذه الوظيفة.
- في حالة عدم الوصول إلى حل للمشكلة بعد اتباع الخطوات المبينة أعلاه، فاتصلي:**
- بالمتجر حيث اشتريتي جهاز المايكروويف – سيكون بوسعهم توجيه النصيحة لك.



معلومات هامة حول كيفية التخلص الصحيحة من المنتج وفقاً لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2002/96/EC.

في نهاية العمر التشغيلي للجهاز، يجب عدم التخلص من الجهاز في نفايات المناطق الحضرية.

بل يجب أخذه إلى مركز تجميع خاص بجهة محلية متخصصة في التخلص من هذه النفايات أو إلى تاجر يقدم هذه الخدمة.

التخلص من الأجهزة المنزلية على نحو منفصل يجب تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة والتي تنتج عن التخلص من هذه النفايات بطريقة غير مناسبة، كما أن هذه العملية تسمح باسترداد المواد المكونة، الأمر الذي يتيح الحصول على وفورات كبيرة في مجال الطاقة والموارد. للتذكير بضرورة التخلص من الأجهزة المنزلية على نحو منفصل، يوجد على الجهاز صورة مشطوبة أسلة قمامة ذات عجلات.

- أوقف تشغيل الفرن وافصله عن مصدر التيار الكهربائي قبل التنظيف.
- حافظي على نظافة الجزء الداخلي من الفرن عن طريق مسحه بقطعة قماش رطبة. في حالة وجود بقايا طعام ملتصقة بداخل الفرن، ففي هذه الحالة يمكن استخدام محلول تنظيف بتركيز معتدل. لا تستخدم منظفات قوية أو كاشطة حيث تؤدي إلى تلف الفرن.
- لا تستخدم السكين أو ما شابه لكشط بقايا الطعام عن الفرن.
- يمكن تنظيف الجزء الخارجي من الفرن بواسطة قطعة قماش رطبة وناعمة. ثم التجفيف جيداً.
- حافظي على لوحة التحكم بعيداً عن اللبل المفرد.
- نظفها بقطعة ناعمة من القماش رطبة ولا تستخدم أي منظفات أو مواد كاشطة. ثم التجفيف جيداً.
- في حالة تراكم تكثفات الطعام داخل وحول الجزء الخارجي من باب الفرن، ففي هذه الحالة نظفها بقطعة رطبة من القماش ثم التجفيف جيداً. التكتف أمر طبيعي ويحدث نتيجة انبعاثات البخار والرطوبة أثناء عملية الطهي.
- تأكد من نظافة طوق إحكام الباب والأجزاء المجاورة له عن طريق تنظيفها بقطعة ناعمة من القماش رطبة. في حالة اتساخ طوق إحكام الباب والأجزاء المجاورة له، ففي هذه الحالة اغسلي هذه الأجزاء بمحلول دافئ من الماء والصابون ثم الشطف والتجفيف الجيد. في حالة تلف طوق إحكام الباب بأي طريقة كانت، فينبغي عدم استخدام الفرن مطلقاً لحين إجراء عملية الإصلاح من قبل مركز خدمة معتمد من Kenwood.
- من الضروري إزالة الصينية الزجاجية لتنظيفها من وقت لآخر.
- اغسلي الصينية في محلول دافئ من الماء والصابون ثم اشطفها وجففها جيداً.
- يجب تنظيف الحلقة المتحركة وقاعدة الفرن بشكل منتظم لتجنب حدوث ضوضاء عالية. اسمحي قاعدة الفرن باستخدام منظف معتدل ثم جففيه بواسطة قطعة ناعمة من القماش. يمكن غسل الحلقة المتحركة في محلول صابوني معتدل ثم شطفها وتجفيفها جيداً. تأكد من إعادة الحلقة المتحركة إلى موضعها الصحيح.
- تخلصي من رائحة الفرن عن طريق إحضار كوب من الماء وقشر الليمون ووضعهما في سلطانية عميقة مناسبة للاستخدام داخل المايكروويف. شغلي الفرن على وظيفة المايكروويف لمدة ١٠٥ دقيقة ثم امسحي الجزء الداخلي من الفرن بقطعة جافة من القماش.
- افحصي الفرن بشكل منتظم للتأكد من عدم وجود أي تآكل خاصة حول الباب. في حالة اكتشاف أي تآكل، رتبي لإجراء عمليات إصلاح وصيانة للجهاز.
- لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يجب تغيير ضوء الفرن إلا من قبل مركز صيانة معتمد من Kenwood.

تنبيه: أعيدي دائماً المؤقت إلى موضع الصفر وذلك في حالة إزالة الطعام من داخل الفرن قبل انقضاء زمن الطهي المعين. يجب أن تقومي بهذه الخطوة يدوياً.

لإيقاف الفرن أثناء دورة الطهي، اسحب مقبض الباب لفتحه أو أعيدي المؤقت مرة ثانية إلى موضع الصفر "0".

اضبطي المؤقت دائماً على موضع الصفر "0" في حالة عدم الاستخدام.

إعداد زمن الطهي ومستوى القدرة

هام: استخدمي فقط الأطباق المقاومة للحرارة والأطباق الخزفية المقاومة للحرارة

والمناسبة للاستخدام داخل أفران المايكروويف وذلك عند استخدام المايكروويف.

- ضعي الطعام داخل الفرن وأغلق الباب.
- استخدمي قرص التحكم في القدرة لتحديد مستوى القدرة المطلوب.
- حددي زمن الطهي المطلوب من خلال لف قرص المؤقت. يمكن أن يكون الزمن من 1 إلى 35 دقيقة.
- يبدأ الفرن في التشغيل تلقائياً بمجرد إعداد المؤقت.

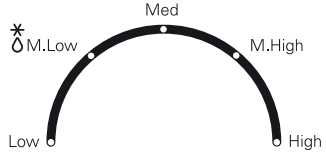
الإعداد	مستوى القدرة	التطبيق
منخفض (Low)	17%	تدفئة مستمرة، تخفيف الآيس كريم
متوسط إلى منخفض (Medium Low)	33%	إذابة الثلج
متوسط (Medium)	55%	تسخين الحليب، تحضير الكيك، طهي اليخنة
متوسط إلى مرتفع (Medium High)	77%	طهي الأرز، الأسماك والماكولات البحرية، الكوكيز واللحوم
مرتفع (High)	100%	إعادة التسخين، تسخين الماء، طهي الخضراوات والدجاج

إذابة الثلج

- سيقوم الفرن بإذابة الثلج عن المكونات فوراً.
- عند إذابة الثلج عن طعام موضوع في حاوية بلاستيكية غير مناسبة للاستخدام مع فرن المايكروويف، أذبي الثلج فقط لحين استطاعتك رفع الطعام عن الحاوية البلاستيكية ثم ضعي الطعام على طبق آمن لاستخدام مع فرن المايكروويف.
- ضعي الطعام داخل الفرن وأغلق الباب.
- لف قرص التحكم في مستوى القدرة إلى الموضع "متوسط إلى منخفض/إذابة الثلج" (M.Low/Defrost).
- حددي زمن إذابة الثلج المطلوب أو إذابة الثلج استناداً إلى الوزن من خلال لف المؤقت إلى الوزن بالكيلو غرام (بين 0.2 إلى 1 كيلو غرام).

المؤقت/بالدقيقة	إذابة الثلج/بالكيلو غرام
3	0.2
6	0.4
9	0.6
12	0.8
15	1.0

POWER



①

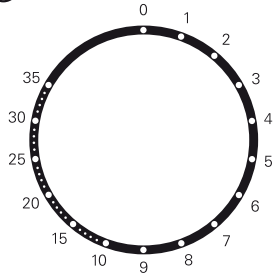
المفتاح التوضيحي لأزرار لوحة التحكم المفتاح

① مفتاح مستوى الطاقة

② موقت ٣٥ دقيقة / مفتاح إذابة الثلج

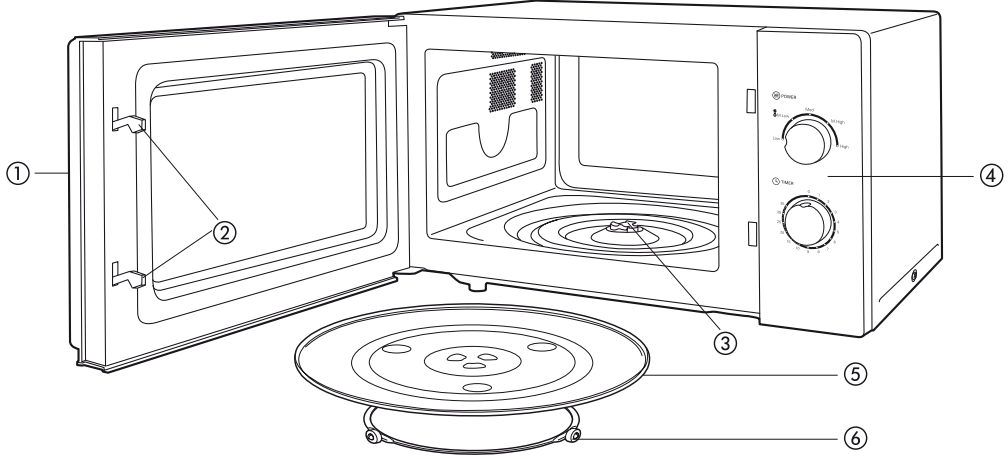
(يرجى أيضاً مراجعة الصفحات التالية لمزيد من التفاصيل).

TIMER



②

كيفية استخدام فرن المايكروويف



تحذير: لتجنب حدوث انفجار لطاقة المايكروويف الضخمة

- لا تحاولي تشغيل الفرن أثناء فتح الباب حيث قد يتسبب ذلك في التعرض لخطر لطاقة المايكروويف.
- لا تعبئي بقلل تعشيق باب الفرن والذي يحافظ على باب الفرن مغلقاً.
- لا تشغلي الفرن في حالة تلفه على أي نحو. من الهام جداً أن يكون باب الفرن مغلقاً بشكل صحيح وعدم وجود أي تلفيات في:
 - الباب (وجود انحناء)
 - المفصلات والأقفال (مكسورة أو غير مربوطة جيداً)
 - طوق إحكام الباب
- لا يجب ضبط أو إصلاح فرن المايكروويف إلا بواسطة فني إصلاح متخصص ومؤهل.

مفتاح الرسم التوضيحي

- ① مقبض الباب
- ② نظام قفل أمان الباب
- ③ محور الدوران
- ④ لوحة التحكم
- ⑤ الصينينة الزجاجية
- ⑥ الحلقة المتحركة

- يجب أن يتم تنظيف الفرن على نحو اعتيادي منتظم مع التخلص من أي فضلات طعام بداخله.
 - عدم الامتنثال لعمليات التنظيف الاعتيادية المنتظمة قد يؤدي إلى تلف السطح والذي قد يؤثر سلباً على العمر التشغيلي للجهاز ومن المحتمل أن يؤدي إلى حدوث مخاطر تشغيلية.
 - فرن المايكرويف غير مناسب للوضع داخل خزائن المطبخ أو المساحات المقفولة داخل المطبخ.
 - فرن المايكرويف غير مناسب للاستخدام داخل العربات أو البيوت المتنقلة أو سيارات الرحلات وماشابه ذلك من السيارات.
 - يجب وضع الجانب الخلفي للجهاز في مواجهة الحائط.
- قبل توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي**
- قبل توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي، تأكد من تماثل جهد التيار الكهربائي لديك مع متطلبات جهد الجهاز الموضحة على ملصق المواصفات.
 - يجب توصيل الجهاز بالأرضي.
- ملاحظة: يتوافق هذا الجهاز مع تنظيمات الاتحاد الأوروبي 2004/108/EC المتعلقة بالتوافق الكهرومغناطيسي.

التداخل اللاسلكي

تشغيل فرن المايكرويف قد ينتج عنه تداخل مع أجهزة الراديو والتلفزيون والأجهزة المشابهة لديك. في حالة حدوث تداخل، يمكن الحد من هذا التداخل عن طريق الإجراءات التالية:

- تنظيف باب الفرن وطوق إحكام الباب.
- تحريك هوائي الراديو أو التلفزيون.
- وضع الفرن بعيداً عن وحدة الاستقبال.

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى

- ١ يجب عدم وضع أي شيء على الفرن.
- ٢ يجب وضع الجانب الخلفي للجهاز في مواجهة الحائط. يجب ترك مسافة ٣٠ سم على الأقل فوق الفرن ومسافة ٢٠ سم على الأقل بين الفرن والحائط المجاور له.
- ٣ ركبي الدعامة المتحركة والصينية الزجاجية.

عربي

- فرن المايكروويف الجديد من Kenwood بقوة 900 وات وسعة 25 لترًا. يمكن استخدامه في إذابة الثلج عن المكونات والطهي وإعادة التسخين.
- لسلامتك وسلامة من حولك، يرجى قراءة عوامل الأمان الهامة المدرجة هنا، وذلك لتوخي الحذر عند التعامل مع الجهاز.
- **قبل استخدام جهاز Kenwood**
- اقرأ التعليمات التالية بعناية واحتفظي بها في المتناول للاستخدامات المستقبلية المرجعية.
- أزيلي كل الملصقات ومواد التغليف من داخل الفرن. **لا تحاولي إزالة غطاء الميكو المربوط في تجويف الفرن حيث أنه مركب داخل الفرن لحماية الماجنترون.**
- افحصي الفرن للتأكد من خلوه من أية علامات تشير إلى تلفيات، على سبيل المثال، إذا كان باب الفرن غير متحاذي جيداً أو إذا كانت به تلفيات، أو إذا كانت هناك تشققات في التجويف الداخلي أو تلفيات في طوق الإحكام. لا تستخدم الفرن في حالة تلفه.
- **لسلامتك**
- **تعليمات تشغيل هامة. اقرأها جيداً واحتفظي بها في مكان آمن للاستخدامات المرجعية المستقبلية.**
- لا تستخدم الجهاز تحت أي ظرف من الظروف في أي استخدام آخر غير الغرض المخصص له هذا الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت هناك أية إشارة مرئية عن وجود تلف الفرن أو السلك الكهربائي أو طوق إحكام باب الفرن أو في حالة سقوط الجهاز عرضياً.
- لا تعمرى الجهاز أو السلك الكهربائي أو القابس في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تسمحى بتدلي السلك الكهربائي عن سطح التشغيل أو السماح بتلامسه مع الأسطح الساخنة مثل الشعلات الغازية أو الكهربائية.
- هذا الجهاز غير مخصص ليتم تشغيله بواسطة مؤقت زمني خارجي أو جهاز تحكم عن بعد خارجي.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- **تحذير:** هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي الإعاقة دون الإشراف عليهم وملاحظتهم. اسمحي فقط للأطفال باستخدام الفرن دون الإشراف عليهم في حالة إعطائهم التعليمات الكافية عن طريقة التشغيل والتأكد من استيعاب الأطفال لكيفية تشغيل الفرن على نحو آمن وتفهمهم لمخاطر الاستخدام غير الصحيح.
- **تحذير:** يحذر تسخين السوائل والأطعمة الأخرى داخل حاويات محكمة الغلق حيث أن هذه الحاويات معرضة للانفجار. لا يجب تسخين البيض وقشره والبيض المسلوق داخل فرن المايكروويف حيث قد تنفجر هذه الأطعمة حتى بعد انتهاء وظيفة التسخين بالمايكروويف.
- لتقليل مخاطر حدوث حرائق في منطقة تشغيل الفرن، يجب عليك مراقبة الفرن أثناء استخدامه خاصة عند تسخين الأطعمة أو طهيها داخل عبوات بلاستيكية أو ورقية أحادية الاستخدام أو ما شابه ذلك من الحاويات القابلة للاشتعال.
- في حالة مشاهدة تصاعد أدخنة، احتفظي بباب الفرن مغلقاً ثم أوقف تشغيل الجهاز وأصلبه عن مصدر التيار الكهربائي. اتركي الجهاز حتى تتوقف الأدخنة عن التصاعد.
- لا تستخدم الفرن متى كان فارغاً حيث قد يتسبب ذلك في إحداث أضرار بالغة للفرن.
- لا تستخدم الفرن كمساحة تخزينية.
- لا تطهي أطعمة مثل صفار البيض والبطاطس وكبد الدجاج دون تقطيعها أولاً عدة مرات بالشوكة.
- لا تطهي الأطعمة مباشرة على الصينية الزجاجية. ضعي الأطعمة في طبق ملائم قبل وضعها داخل الفرن.
- لا تستخدم أطباق أو مقاليات معدنية. لا تستخدم أي شيء مجهز بحافة معدنية أو حاويات مجهزة بغطاء معدني داخل الفرن.
- استخدم فقط أدوات المائدة المتوافقة مع الاستخدام داخل أفران المايكروويف.
- قبل الاستعمال، تأكد من استخدام أدوات المائدة المتوافقة مع الاستخدام داخل أفران المايكروويف.
- تحقق دائماً مع درجة حرارة الأطعمة المطهية وخاصة في حالة تسخين أو طهي غذاء الأطفال. يجب ترك الأطعمة والسوائل لفترة زمنية مع تقليبها لتوزيع الحرارة بالتساوي. تأكد من استخدام أدوات مائدة غير معدنية في التقليب لتجنب تطاير السوائل فجأة عن الحاوية.
- هناك أنواع معينة من الأطعمة والتي تسخن على نحو سريع جداً مثل المربي واللحم المفروم والبودنغ، ولذلك يجب توخي الحذر والتحقق من درجة حرارتها قبل تقديمها.
- لا تستخدم الحاويات البلاستيكية عند تسخين أو طهي أطعمة بها محتوى عالي من الدهون أو السكر.
- في حالة استخدامك مقياس حرارة (ثرمومتر)، تأكد من استخدام نوع ملائم للاستعمال داخل أفران المايكروويف.
- لا تحاولي قلي الأطعمة بشدة داخل فرن المايكروويف.
- يرجى تذكر التالي، عند تسخين السوائل داخل أفران المايكروويف، على الرغم من عدم ارتفاع درجة حرارة الحاوية من الخارج، إلا أن المحتوى من الداخل مرتفع الحرارة وعند فتح الحاوية سينبعث عنها بخاراً وذاذاً ساخناً كما يحدث في طرق الطهي التقليدية. استخدم المايكروويف في تسخين المشروبات قد ينتج عنه تأخر في ثورة الغليان، ولذلك يجب توخي الحذر عن التعامل مع الحاوية.
- **تحذير:** في حالة تلف الباب أو طوق إحكام الباب، ففي هذه الحالة ينبغي عدم استخدام الفرن إلى أن يتم إصلاحه بواسطة فني إصلاح متخصص.
- **تحذير:** هناك مخاطرة أن يقوم شخص غير متخصص بإجراء عمليات الصيانة والإصلاح والتي تنطوي على إزالة الغطاء الذي يقوم بالحماية ضد حدوث انفجار نتيجة طاقة المايكروويف.

مشخصات

قدرت مصرفي مايكروفر: ۲۳۰ ولت ۵۰ ھرتز، ۱۴۵۰ وات
خروجي مايكروفر: ۸۰۰ وات

ابعاد فر: ۵۱۳ ميلي متر
(طول) ۴۲۷ ۵۱ ميلي متر ۵۱ (عرض) ۳۰۵ ۵۱

ميلي متر (ارتفاع)
ظرفيت فر: ۲۵ ليتر

همساني پخت: صفحه گردان (۳۱۵ ميلي متر)
وزن خالص: حدود ۱۳ كيلوگرم

سرویس

اگر فر یا سیم برق آن به هر نحوی صدمه دیده باشند یا لازم باشد که چراغ فر تعویض گردد یا فر باید تعمیر گردد، بدلائل ایمنی این کار باید توسط Kenwood یا تعمیرکار مجاز Kenwood انجام داده شود.

قبل از تماس گرفتن برای کمک لطفا موارد زیر را بررسی کنید:

- اگر فر ابدأ کار نمی کند و صفحه نمایش روشن نمی شود یا محو می شود، بررسی کنید که فر به برق وصل شده و دستگاه روشن است. اگر دستگاه روشن است، آن را خاموش کرده و بررسی کنید که فیوز دوشاخه یا فیوز مدار سالم باشند. در صورت لزوم دستگاه را با یک پریز دیگر امتحان کنید.
- اگر مایکروفر کار نکرد، بررسی کنید که تایمر تنظیم شده است یا نه. همچنین بررسی کنید که در به طرز صحیح بسته شده باشد تا قفلهای داخلی ایمنی به طور کامل درگیر شوند. اگر این قفلها درگیر نشده باشند، فر کار نخواهد کرد.

اگر هیچکدام از اقدامات بالا وضعیت را درست نکرد با فروشگاهی که میکروفر را از آن خریداری کرده اید تماس بگیرید- آنها مشاوره لازم را به شما ارائه خواهند کرد.



اطلاعات مهم درباره روش صحیح دور انداختن محصول مطابق با مصوبه شماره 2002/96/EC اتحادیه اروپا.

این محصول در پایان عمر مفید کاری اش نباید مانند زباله های شهری دور انداخته شود. بلکه باید آنرا به مراکز تخلیه زباله مخصوص شهرداری یا شرکت های که این کار را انجام می دهند تحویل داد. دور انداختن جداگانه لوازم خانگی خطر آسیب های زیست محیطی و سلامتی ناشی از دور انداختن غیر اصولی را کاهش می دهد و با این کار می توانیم مواد قابل بازیافت را از آنها جدا کرده و به صرفه جوی قابل توجهی در انرژی و منابع دست پیدا کنیم. بعنوان نشانه یادآوری برای اینکه لوازم خانگی را نباید مانند زباله های عادی دور انداختن، یک شکل سطل زباله که روی آن ضربدر خورده روی محصول نقش بسته است.

مراقبت و تمیز کردن

- قبل از تمیز کردن فر را خاموش کرده و دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید.
- درون فر را با یک دستمال مرطوب تمیز کنید. اگر فر بسیار کثیف است از یک ماده شوینده ملایم می توانید استفاده کنید. از مواد شوینده سخت و قوی استفاده نکنید چون به فر صدمه می زند. از چاقو یا هر وسیله برنده دیگر برای تمیز کردن داخل فر استفاده نکنید.
- بیرون فر را می توانید با یک پارچه نرم مرطوب تمیز کنید.
- پاتل کنترل را در معرض رطوبت بیش از حد قرار ندهید. آن را فقط با یک پارچه مرطوب تمیز کنید و از مواد شوینده یا مواد ساینده استفاده نکنید. دستگاه را کاملاً خشک کنید.
- اگر آب درون یا اطراف بخش خارجی در فر جمع شده باشد، آب را با یک پارچه مرطوب تمیز کرده و کاملاً خشک کنید. جمع شدن رطوبت آب امری عادی است و هنگامی که در حین پخت رطوبت ایجاد شود، به وجود خواهد آمد.
- واشرهای در و بخشهای مجاور را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید. اگر واشرهای در یا قطعات مجاور کثیف شدند آنها را با آب گرم و مایع ظرفشویی بشوید و با آب آبکشی کرده و سپس خشک کنید.
- اگر واشر در به هر صورت آسیب دیده باشد تا زمانی که فر توسط تعمیرکار مجاز Kenwood تعمیر نشود، از دستگاه استفاده نکنید.
- بعضی اوقات لازم است تا سینی شیشه ای را برای تمیز کردن از دستگاه خارج کنید. سینی را در آب گرم با مایع ظرفشویی بشوید، آن را آبکشی کرده و کاملاً خشک کنید.
- حلقه غلطان و پایه فر باید به طور منظم تمیز شود تا از ایجاد سر و صدای بیش از حد جلوگیری بعمل آید. فقط کافی است کف فر را با استفاده از یک ماده شوینده ملایم تمیز کنید و آن را با یک پارچه نرم کاملاً خشک کنید. حلقه غلطان باید با آب و مایع ظرفشویی ملایم شسته شود. مطمئن شوید که حلقه غلطان در وضعیت صحیح قرار گرفته است.
- بوی درون فر را با ترکیب یک فنجان آب با آب میوه و یک برش لیمو در یک کاسه گود مخصوص مایکروفر برطرف کنید. مایکروویو را به مدت یک و نیم دقیقه روشن کنید و سپس داخل فر را با یک پارچه خشک کنید.
- فر را به طور منظم از نظر خوردگی بررسی کنید خصوصاً در اطراف در. اگر نشانه ای از خوردگی پیدا کردید، ترتیبی دهید که دستگاه سرویس شود.
- بدلائل ایمنی چراغ فر باید توسط تعمیرکار مجاز Kenwood تعویض شود.

تنظیم زمان پخت و میزان قدرت

احتیاط: اگر مواد غذایی را قبل از پایان زمان پخت از فر بیرون آوردید، همیشه تایمر را روی وضعیت صفر قرار دهید. باید این کار را به صورت دستی انجام دهید. برای توقف فر در حین عمل پخت، فقط کافی است دستگاه را باز کرده یا درجه تایمر را روی "0" قرار دهید.

همیشه هنگامی که از تایمر استفاده نمی کنید آن را روی "0" قرار دهید.

مهم: فقط از شیشه مقاوم در برابر حرارت، سرامیکهای مقاوم در برابر حرارت و ظروف پلاستیکی ویژه مایکروویو هنگام کار با دستگاه استفاده کنید.

- مواد غذایی را در فر قرار داده و در را ببندید.
- از درجه کنترل قدرت برای انتخاب سطح قدرت مورد نیاز استفاده کنید.
- زمان پخت را با گرداندن درجه تایمر انتخاب کنید. این مقدار می تواند از 1 تا 35 دقیقه متفاوت باشد. فر پس از تنظیم تایمر به صورت اتوماتیک عمل پخت را آغاز خواهد کرد.
- زمان پخت مورد نیاز را با گرداندن درجه تایمر انتخاب کنید. این مقدار می تواند از 1 دقیقه تا 35 دقیقه متفاوت باشد. فر پس از تنظیم تایمر به صورت اتوماتیک عمل پخت را آغاز خواهد کرد.

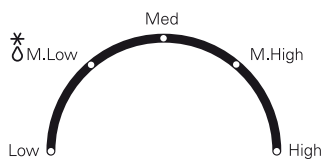
حالت	سطح قدرت	کاربردها
پایین (Low)	17%	گرم نگاه داشتن، نرم کردن بستنی
پایین متوسط (Medium Low)	33%	آب کردن یخ
متوسط (Medium)	55%	گرم کردن شیر، درست کردن کیک، پختن آب گوشت
متوسط بالا (Medium High)	77%	پختن برنج، ماهی و غذای دریایی، بستکونیت، انواع گوشت
بالا (High)	100%	گرم کردن مجدد، جوش آوردن آب، پخت سبزیجات و انواع گوشت

آب کردن یخ

- مواد غذایی را در فر قرار داده و در را ببندید.
- درجه کنترل قدرت را روی M.Low/Defrost قرار دهید.
- زمان آب کردن یخ مورد نیاز را انتخاب کرده یا بر اساس وزن دکمه تایمر را بگردانید تا درجه روی وزن (کیلو گرم) مناسب قرار گیرد (بین 0/2 تا 1 کیلوگرم).
- فر عمل آب کردن یخ را فوراً آغاز خواهد کرد.
- هنگام آب کردن یخ مواد غذایی در ظروف پلاستیکی که مخصوص مایکروویو نمی باشند، فقط تا زمانی که ماده غذایی را بتوان از پلاستیک خارج کرد و در ظرف مناسب مایکروویو قرار داد گرم کنید.

تایمر / دقیقه	آب کردن یخ/کیلوگرم
3	0.2
6	0.4
9	0.6
12	0.8
15	1.0

 POWER



①

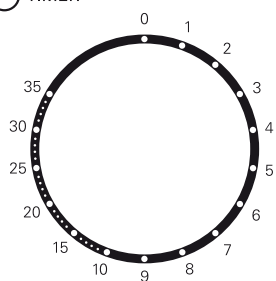
کلید پانل کنترل کلیدها

① کنترل میزان قدرت

② تایمر ۳۵ دقیقه/ کنترل ذوب کردن

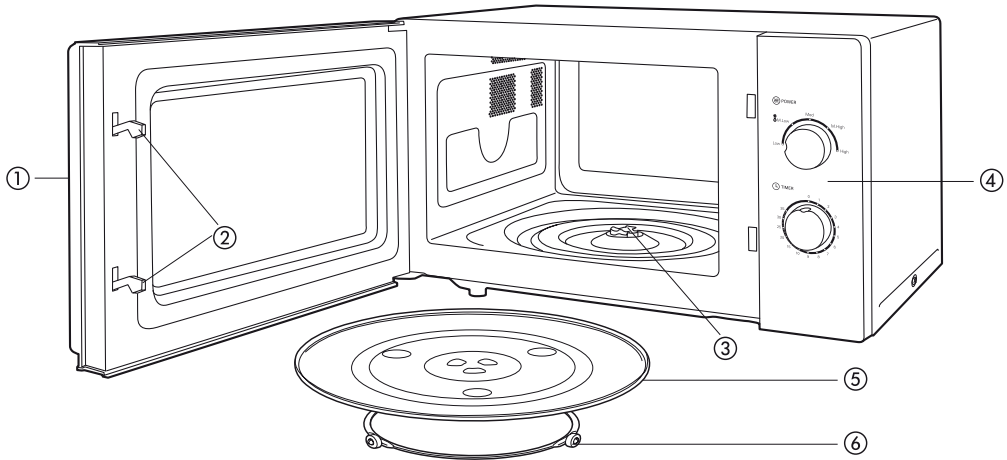
(لطفاً به صفحات زیر برای جزئیات بیشتر مراجعه کنید).

 TIMER



②

روش استفاده از مایکروفر



کلید

- ① دسته در
- ② سیستم ایمنی قفل در
- ③ محور
- ④ پانل کنترل
- ⑤ سینی شیشه ای
- ⑥ حلقه غلطک

هشدار: پیشگیری از قرار گرفتن بیش از حد در برابر اشعه مایکروویو

- سعی نکنید تا هنگام باز بودن در دستگاه را به راه اندازید چون اینکار شما را در معرض انرژی مضر مایکروویو قرار خواهد داد.
- قفل‌های داخلی ایمنی که در را بسته نگاه می‌دارند را دستکاری نکنید.
- در صورتی که فر آسیب دیده باشد با دستگاه کار نکنید. بسته بودن صحیح در بسیار مهم می‌باشد و همچنین مطمئن شوید که آسیبی به موارد زیر وارد نشده باشد:
 - در (خم شدن)
 - لولاها و چفتها (شکسته یا شل شدگی)
 - واشرهای در.
- فر نباید توسط فردی بغیر از پرسنل مجاز سرویسی تنظیم و تعمیر شود.

- فر باید به طور منظم تمیز شود و مواد غذایی جمع شده در داخل دستگاه باید بیرون آورده شوند.
- قصور در تمیز نگاه داشتن فر می تواند منجر به خراب شدن سطح دستگاه شود و تاثیر شدیدی روی طول عمر دستگاه خواهد گذاشت و احتمالاً ایجاد خطر خواهد کرد.
- این مایکروفر برای قرار دادن در کابینت یا نصب توکار مناسب نمی باشد.
- این مایکروفر برای خودروها، کاروانها، خودروهای دارای کابینهایی کمپینگ و خودروهای مشابه مناسب نمی باشد.
- سطح پشت دستگاه باید در کنار دیوار قرار داده شود.

قبل از وصل کردن دوشاخه

- قبل از روشن کردن دستگاه مطمئن شوید که ولتاژ برق محل مشابه ولتاژ قید شده در پلاک درجه بندی دستگاه باشد.
 - دستگاه باید دارای اتصال زمین باشد.
- توجه: این دستگاه با بخشنامه اتحادیه اروپا به شماره 2004/108/EC در مورد سازگاری الکترومغناطیسی تطابق دارد.

تداخل امواج رادیویی

- عملیات مایکروفر ممکن است باعث تداخل با رادیو، تلویزیون یا سایر تجهیزات مشابه شود. اگر تداخل ایجاد شد می توانید برای کاهش تداخل اقدامات زیر را انجام دهید:
- در فر و واشرهای آن را تمیز کنید.
 - آنتن رادیو یا تلویزیون را جابجا کنید.
 - محل مایکروفر را تغییر دهید.

قبل از اولین بار استفاده

- ۱ چیزی را بالای فر قرار ندهید.
- ۲ سطح پشت دستگاه باید در کنار دیوار قرار داده شود. حداقل ۳۰ سانتی متر در بالا فر و حداقل ۲۰ سانتی متر بین فر و دیوارها کنید.
- ۳ حمایت غلطک و سینی شیشه ای را به طرز صحیح جا بزنید.

فارسی

- فرمایکروویو Kenwood جدید یک مدل 900 وات است که ظرفیت آن 25 لیتر است. از آن می‌توانید برای آب کردن یخ مواد غذایی، پخت و گرم کردن مجدد استفاده کنید.
- برای حفظ ایمنی خود و اطرافیان، لطفاً نکات ایمنی مهم مندرج در این قسمت را بخوانید.
- **پیش از اینکه از دستگاه Kenwood خود استفاده کنید**
- این دستورالعملها را با دقت بخوانید و دفترچه را برای مراجعات بعدی نگهداری کنید.
- کلیه پرچسبها و بسته بندی داخل فر را کنده و بیرون بیاورید.
- تلاش نکنید که قاب میکا که به محفظه فر پیچ شده است را باز کنید چون این روکش برای حفاظت از ماکترونهاست.
- فر را از نظر آسیب دیدگی مانند تنظیم نبودن یا آسیب دیدن در، فرورفتگی در حفره داخلی یا خراب بودن واشرهای در بررسی کنید. در صورتی که فر صدمه دیده است از فر استفاده نکنید.
- **ایمینی**
- **دستورالعملهای ایمنی مهم. آنها را با دقت مطالعه کرده و آنها را برای مراجعات آینده نگاه دارید.**
- تحت هیچ شرایطی از این دستگاه برای کاری دیگر بجز مصارف خانگی استفاده نکنید.
- از این دستگاه در صورت مشاهده نشانه آسیب دیدگی در فر، سیم برق یا واشر آن یا در صورتی که دستگاه تصادفاً افتاده باشد استفاده نکنید.
- دستگاه سیم برق یا دو شاخه آن را در آب یا مایع دیگر فرو نبرید.
- اجازه ندهید سیم برق دستگاه از لبه سطح میز آویزان باشد و اجازه ندهید سیم برق دستگاه با سطوح داغ مانند اجاق گاز یا اجاق برقی تماس داشته باشد.
- این دستگاه برای کار با تایمر های خارجی یا سیستمهای کنترل از راه دور جداگانه طراحی نشده است.
- حتماً باید کودکان را تحت نظر داشت تا با دستگاه بازی نکنند.
- **هشدار:** این دستگاه برای استفاده کودکان کم سن و سال یا افراد معلول بدون نظارت فرد دیگر طراحی نشده است.
- فقط کودکانی می‌توانند بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند که دستورالعملهای لازم را دریافت نموده تا بتواند با فر به صورت ایمن کار کرده و خطر استفاده نادرست از دستگاه را درک نمایند.
- **هشدار:** مایعات و سایر مواد غذایی نباید در محفظه های در بسته داغ شوند چون ممکن است منفجر شوند. تخم مرغ در پوسته و تخم مرغهای آب پز شده نباید در مایکروویو داغ شوند چون امکان دارد قبل از پایان داغ کردن مایکروویو منفجر شوند.
- برای کاهش خطر آتش گرفتن در فر باید هنگام استفاده از فر آن را تحت نظارت قرار دهید خصوصاً هنگام گرم کردن یا پخت مواد غذایی در ظروف پلاستیکی، کاغذی یکبار مصرف یا سایر مواد قابل اشتعال.
- اگر دود مشاهده کردید، در فر را بسته نگاه داشته و دستگاه را خاموش و دوشاخه آن را از پریز بیرون بکشید. دستگاه را رها کرده تا دود تمام شود.
- هنگامی که فر خالی است از دستگاه استفاده نکنید چون این کار به فر آسیب جدی وارد می‌کند.
- از فضای درون فر بر نگهداری مواد مختلف استفاده نکنید.
- از فر برای پخت زرده تخم مرغ، سیب زمینی، جگر مرغ و غیره بدون سوراخ کردن آنها با چنگال استفاده نکنید.
- مواد غذایی را به صورت مستقیم روی سینی شیشه ای طبخ نکنید. مواد غذایی را قبل از قرار دادن در فر در یک ظرف مناسب قرار دهید.
- از سینی ها فلزی یا ظروفی که دسته های آنان فلزی باشند، استفاده نکنید. از هر چیزی که لبه فلزی داشته باشد یا از فلز پوشیده شده باشد در فر استفاده نکنید.
- فقط از لوازم آشپزخانه که مناسب استفاده در مایکروفر باشند استفاده نکنید.
- قبل از استفاده، دقت کنید که لوازم آشپزخانه مناسب استفاده در مایکروفر باشند.
- همیشه درجه حرارت مواد پخته شده را آزمایش کنید خصوصاً اگر مواد غذایی یا مایعات را برای کودکان گرم کرده یا طبخ می‌کنید. مواد غذایی و مایعات باید چند دقیقه رها شده و هم زده شوند تا حرارت به صورت یکسان توزیع گردد. بیاد داشته باشید از لوازم آشپزخانه غیر فلزی برای هم زدن استفاده کنید تا غذا از درون ظرف به بیرون پاشیده نشود.
- مواد غذایی خاصی مانند مربا، گوشت چرخ کرده و پودینگ کریسمس بسیار سریع گرم می‌شوند و باید دقت کنید که درجه حرارت را قبل از مصرف بررسی کنید.
- هنگام طبخ یا پخت مواد غذایی خاص که میزان چربی یا شکر آنها بالا می‌باشد از ظروف پلاستیکی استفاده نکنید.
- اگر از یک حرارت سنج استفاده می‌کنید مطمئن شوید که مدلی است که برای کار در مایکروفرها مناسب می‌باشد.
- مواد غذایی را در مایکروفر سرخ نکنید.
- لطفاً باید داشته باشید هنگام مایکروویو کردن مایعات ظرف ممکن است داغ نباشد اما مایعات درون ظرف داغ می‌باشد و مانند پخت عادی بخار تولید کرده یا به بیرون پاشیده می‌شود. گرم کردن نوشیدنی با مایکروویو ممکن است باعث جوشیدن و پاشیده شدن آنها شود، بنابراین هنگام برداشتن ظرف دقت کنید.
- **هشدار:** اگر در یا واشرهای در صدمه دیده باشند تا زمانی که فر توسط یک فرد تاید شده تعویض نشوند از دستگاه استفاده نکنید.
- **هشدار:** انجام دادن این کار یا هر گونه سرویس و تعمیرات دیگر که شامل برداشتن قاب می‌شود و فرد را در برابر تشعشعات انرژی مایکروویو قرار می‌دهد در صورتی که توسط فرد غیر ماهر انجام شود، خطرناک خواهد بود.



HEAD OFFICE: Kenwood Limited, 1-3 Kenwood Business Park, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH

kenwoodworld.com

KENWOOD
CREATE MORE

41179/1